Gigaset

SL910-SL910A

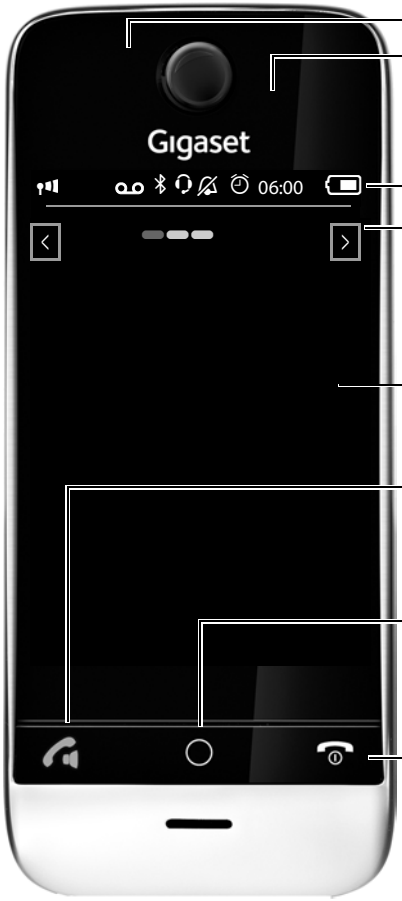
¡Enhorabuena!

Con la compra de un Gigaset has elegido una marca comprometida con el medio ambiente. El embalaje de este producto es ecológico.

Para más información visita www.gigaset.com.

GIGASET. INSPIRING CONVERSATION.
MADE IN GERMANY

Gigaset SL910/SL910A – con el "toque" especial



LED de aviso de mensajes (→ p. 19)

Sensor de proximidad (→ p. 24)

Pantalla táctil/pantalla

Barra de estado (→ p. 22)

Los símbolos (→ p. 76) indican la configuración y el estado de funcionamiento actual del teléfono. Si se pulsa en la barra de estado, se abre la página de estado, → p. 22.

Área de navegación

Indicación de la página ,
Cambio de página / .

Pantallas en estado de reposo o menú (→ p. 17)

Teclas del terminal inalámbrico

Tecla de descolgar

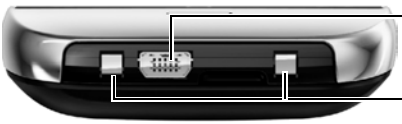
Pulsar **brevemente**: marcar el número mostrado, aceptar la comunicación, cambiar entre el funcionamiento con auricular y con manos libres, abrir la lista de rellamada
Pulsar prolongadamente: ocupar la línea

Tecla de menú

Pulsar **brevemente**: abrir los menús principales (→ p. 23)
Pulsar prolongadamente: activar/desactivar el bloqueo de teclado/pantalla (→ p. 24)

Tecla de colgar/fin

Pulsar **brevemente**: finalizar llamada de búsqueda/comunicación, rechazar llamada interna, apagar tono de llamada en una llamada externa, volver al estado de reposo
Pulsar prolongadamente: encender/apagar el terminal inalámbrico



Conector de puerto mini USB

Conectar auricular con cable o conectar el terminal inalámbrico a su PC (**Gigaset QuickSync**)

Contactos de carga

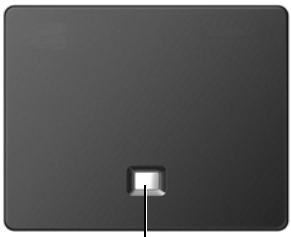
Gigaset SL910/SL910A – con el "toque" especial

La **estación base Gigaset SL910/SL910A** está disponible en **dos** versiones. La funcionalidad y el volumen de prestaciones de las dos versiones son **idénticos**.

Estación base versión 1

o

Estación base versión 2



Tecla de registro/paging

Pulsar **brevemente**: iniciar paging (➔ p. 48)

Pulsar **prolongadamente**:
Cambiar la estación base al modo de registro (➔ p. 47)

Tabla de contenidos

Gigaset SL910/SL910A – con el "toque" especial 1
Indicaciones de seguridad 4
Puesta en servicio 5
Representación de los pasos a seguir en las instrucciones de uso 16
Páginas de pantalla 17
Usar el teléfono 24
Realizar llamada 29
Configurar el teléfono 34
ECO DECT 40
Contestador automático (Gigaset SL910A) 42
Contestador automático de red 46
Varios terminales inalámbricos 47
Dispositivos Bluetooth 51
Agenda del teléfono (agenda de direcciones) 54
Historial de llamadas 61
Calendario 62
Despertador 64
Vigilancia de habitación 65
Salvapantallas, imágenes de la persona que llama y sonidos 67
SMS (mensajes de texto) 68
Sincronización con su PC (Gigaset QuickSync) 72
Conectar la estación base a una centralita 73
Símbolos de la pantalla 75
Opciones de configuración 77
Precauciones de seguridad 82
Medio ambiente 90
Anexo 91
Accesorios 94
Open Source Software 97
Índice alfabético 105

Indicaciones de seguridad

Atención

Lea estas indicaciones de seguridad y las instrucciones de uso antes de utilizar el equipo.

Explique a sus hijos el contenido y los posibles riesgos que implica el uso del dispositivo.

	Utilice exclusivamente la fuente de alimentación indicada en los dispositivos.
	Utilice solamente baterías recargables que cumplan con las especificaciones (véase "Características técnicas"), de lo contrario podrían producirse daños personales. Las baterías que presenten daños visibles deberán sustituirse.
	Puede provocar anomalías en el funcionamiento de equipos médicos. Tenga en cuenta las condiciones técnicas del entorno (p. ej., consultorios médicos). En caso de que emplee dispositivos médicos electrónicos (p. ej., un marcapasos), consulte antes al fabricante del mismo. Allí le ofrecerán información acerca de hasta qué punto dichos dispositivos son inmunes a energías externas de alta frecuencia (para obtener más información sobre su producto Gigaset, véase "Características técnicas").
	No acerque el terminal inalámbrico al oído cuando esté sonando el timbre de llamada o cuando tenga activada la función de manos libres. De lo contrario, el usuario podría sufrir daños auditivos graves y duraderos. Este producto Gigaset es compatible con la mayoria de los audifonos disponibles en el mercado (incluyendo aquellos que utilizan la tecnología BluetoothTM), aunque no se puede garantizar un funcionamiento correcto con todos ellos. El terminal inalámbrico ofrece un acoplamiento acústico con audífonos aunque no ofrece un acoplamiento magnético con la bobina de audífonos analógicos pudiendo causar ruidos molestos (zumbido o silbido) o puede sobrecargarlos. En caso de problemas, pongase en contacto con el especialista en audifonos.
	Los dispositivos no están protegidos contra salpicaduras. Por ello no deben colocarse en ambientes húmedos como cuartos de baño o duchas.
	No utilice el teléfono en entornos expuestos a peligro de explosión, p. ej. en talleres de pintura.
	Si transfiere su Gigaset a terceros, entréguelo siempre junto con las instrucciones de uso.
	Deje de utilizar equipos defectuosos y solicite su reparación en el servicio técnico, ya que en caso contrario podría afectar a otros servicios de radiocomunicaciones.

Notas

- El equipo no puede utilizarse durante un corte de corriente. Tampoco puede realizarse ninguna llamada de emergencia
- Con el teclado bloqueado no se pueden marcar los números de emergencia.

Puesta en servicio

Comprobar el contenido de la caja

- una **estación base** Gigaset **SL910/SL910A** (versión 1 o versión 2),
- una cubierta de la estación base con pie (sólo para estaciones base versión 1),
- una fuente de alimentación para la estación base,
- un cable telefónico (achatado),
- un **terminal inalámbrico** Gigaset,
- una tapa para la batería (cubierta trasera del terminal inalámbrico),
- una batería,
- un **soporte de carga**,
- una fuente de alimentación para el soporte de carga,
- un cartel y un manual de instrucciones.

Instalación de la estación base y el soporte de carga

La estación base y el soporte de carga están diseñados para funcionar en recintos cerrados y secos con temperaturas entre los +5 °C y los +45 °C.

▶ Instale la estación base en un lugar central de la vivienda o de la casa, sobre una superficie plana y no resbaladiza o asegure la estación base en la pared (→ p. 7).

Nota

Tenga en cuenta el alcance de la estación base. Este es de hasta 50 m en edificios y de hasta 300 m en espacios abiertos. El alcance se reduce cuando está activado el Modo Eco (→ p. 40).

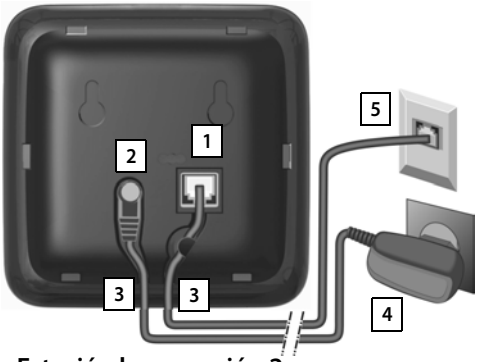
Generalmente, los apoyos del equipo no dejan huellas en la superficie sobre la que está colocado. Sin embargo, teniendo en cuenta la gran variedad de barnices y pulimentos usados en el mobiliario, no se puede excluir la posibilidad de que, con el contacto, queden marcas en la superficie sobre la que se apoye.

Tenga en cuenta que:

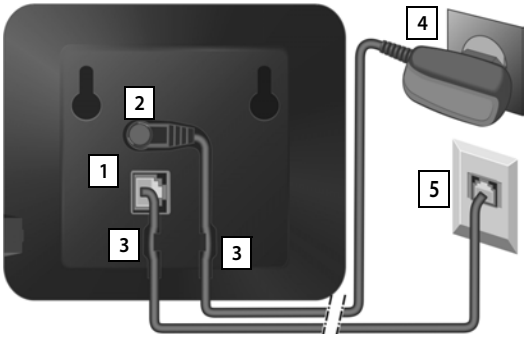
- No debe exponer nunca el teléfono a los efectos de fuentes de calor, de la luz solar directa ni de otros dispositivos eléctricos.
- Proteja su Gigaset de la humedad, el polvo y los líquidos y vapores agresivos.

Conectar la estación base a la red telefónica y la red eléctrica

Estación base versión 1



Estación base versión 2



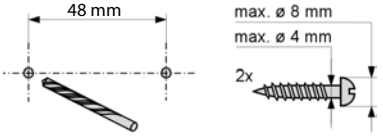
- Introducir el cable de teléfono (cable ligeramente achatado) en la conexión inferior/derecha [1] en la parte posterior de la estación base hasta que encaje.
- Conectar el cable de corriente de la fuente de alimentación en la conexión izquierda/[2] superior.
- Introducir ambos cables en los canales [3] previstos.
- Estación base versión 1: encaje la cubierta en las perforaciones de la parte trasera de la estación base [3a] (excepto en caso de montaje en la pared).
- Conectar primero la unidad de alimentación con enchufe [4] y después el conector telefónico [5].

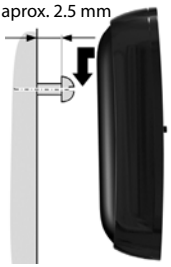
Tenga en cuenta que:

- La fuente de alimentación **siempre debe estar enchufada**, ya que el teléfono no funciona sin alimentación eléctrica.
- Utilice exclusivamente la fuente de alimentación y el cable telefónico **suministrados**. La asignación de las clavijas del cable de teléfono puede variar (asignación de las clavijas, → p. 93).

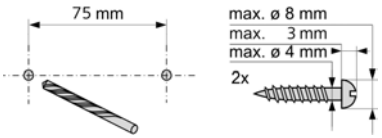
Montaje en la pared de la estación base (opcional)

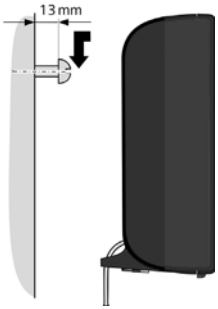
Estación base versión 1



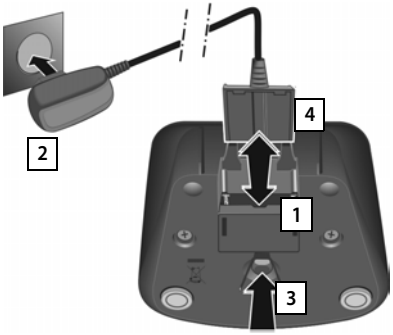


Estación base versión 2





Conectar el soporte de carga



- Conectar el enchufe plano de la fuente de alimentación [1] .
- Enchufar la fuente de alimentación al enchufe [2] .

En caso de tener que volver a quitar el conector del soporte de carga:

- Desenchufe primero la fuente de alimentación de la red eléctrica.
- Después presione el botón de [3] liberación y retire el conector [4] .

Puesta en servicio del terminal inalámbrico

La pantalla y el teclado del terminal inalámbrico están protegidos mediante una lámina. **No se olvide de quitarla.**

Las piezas del terminal inalámbrico incluidas en el envase ya están registradas en la estación base. En el caso de que haya un terminal inalámbrico sin registrar (en la pantalla aparece "**El teléfono no está dado de alta en ninguna base**"), regístrelo manualmente (→ p. 47).

Atención

¡Para el manejo del terminal inalámbrico no utilice **ningún** lápiz para pantallas táctiles!

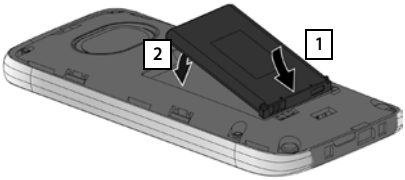
No utilice ninguna lámina/funda de protección de otro fabricante. Puede limitar la manejabilidad de su terminal inalámbrico.

Colocar la batería y cerrar la tapa de la batería

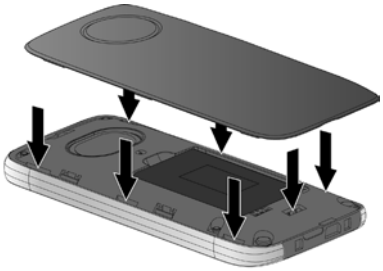
Atención

Utilice sólo la batería recargable recomendada por Gigaset Communications GmbH (→ p. 91), ya que de no ser así, es posible que se produzcan graves perjuicios para la salud y daños materiales considerables. Por ejemplo, podría dañarse el revestimiento de la batería o esta podría incluso explotar. Además, podrían producirse averías de funcionamiento o daños en el dispositivo.

- Colocar primero la batería con los contactos hacia abajo 1.
- A continuación presionar la batería hacia abajo 2, hasta que encaje.

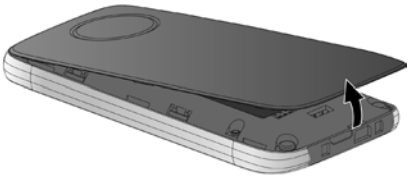


- Primero alinear las pestañas laterales de la tapa de la batería con las hendiduras de la cara interna de la carcasa.
- A continuación, presionar la tapa hasta que quede encajada.



Si tiene que abrir de nuevo la **tapa de la batería** para cambiar la batería:

- Introduzca una uña en la entalladura situada en la parte inferior de la tapa de la batería y empújela hacia arriba.



Carga de la batería

La batería se suministra parcialmente cargada. Por favor, cárguela completamente antes de su utilización.

- Dejar el terminal inalámbrico en el soporte de carga durante **5 horas**.

Notas

- El terminal inalámbrico sólo debe colocarse en el soporte de carga correspondiente.
- También se puede cargar la batería al conectar el terminal inalámbrico a la conexión USB de un PC que pueda suministrar una corriente de 500 mA.
- La batería puede calentarse durante el proceso de carga. Esto es normal y no representa ningún peligro.
- La capacidad de carga de la batería disminuye por motivos técnicos al cabo de cierto tiempo.

Configurar estación base y terminal inalámbrico - Asistente de instalación

Después de insertar la batería, empiezan a parpadear los símbolos de hora y fecha. En cuanto pulse uno de los símbolos que parpadean, se iniciará automáticamente el asistente de instalación. Le ayudará a realizar los siguientes ajustes básicos importantes en el terminal inalámbrico y en la estación base necesarios para el funcionamiento:

- Hora y fecha
- Idioma de la pantalla
- País en el que va a operar el teléfono
- Su propio prefijo local

Si desea realizar los ajustes más adelante:

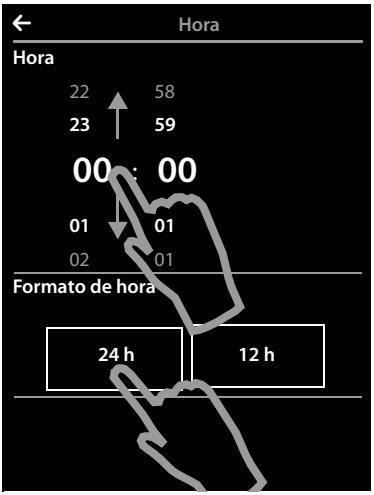
- Pulsar en la opción [**SaltarConfig.**] en la parte inferior de la pantalla.

El terminal inalámbrico pasa a continuación al estado de reposo.

Podrá realizar la configuración en cualquier momento mediante el menú **Configuración** de su terminal inalámbrico.

Si desea realizar la configuración:

- Pulsar en el símbolo junto a la hora para configurarla.



- Seleccionar la hora actual con la rueda numérica izquierda colocando un dedo sobre esta rueda y moviéndola hacia arriba y abajo. La rueda numérica sigue sus movimientos.
- Seleccionar del mismo modo los minutos mediante la rueda numérica derecha.
- Indicar si el tiempo debe mostrarse en el modo **12 h** o **24 h**. Para ello, pulsar sobre la opción correspondiente debajo de **Formato de hora**.

  Se muestra en color la configuración actual.
- Pulsar en el símbolo (arriba a la izquierda en la pantalla) para guardar los ajustes y volver a la página **Bienvenido**.

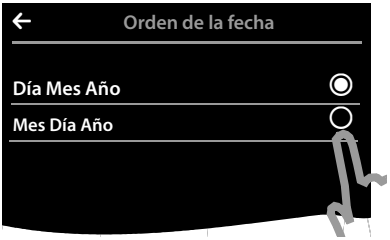
Observación: si configura el modo **12 h**, se mostrará **a.m./p.m.** junto a las ruedas numéricas.

- Para configurar la fecha, pulsar junto a **Fecha** en el símbolo

- Configurar la fecha actual mediante las tres ruedas numéricas. Proceder como en el ajuste de la hora.

Bajo **Orden de la fecha** se muestra el modo configurado actualmente para la visualización de la fecha (aquí: **Día Mes Año**). Si desea modificar el modo:

- Pulsar en el símbolo →



El formato de fecha configurado está marcado con ◉.

- Pulsar en el símbolo ○, para alternar entre **Día Mes Año**/**Mes Día Año**
- Pulsar el símbolo ← las veces que sea necesario hasta que se vuelva a mostrar la página **Bienvenido**.

Bajo **Mostrar idioma** se muestra el idioma actualmente configurado.

Si desea modificar la configuración:

- Pulsar en el símbolo → junto al idioma mostrado.

Se muestra una lista con todos los idiomas disponibles.

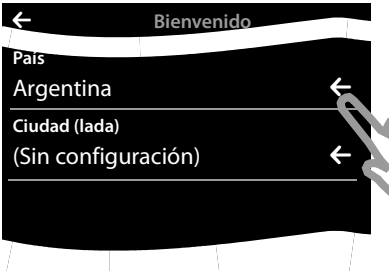
El idioma actual está marcado con ◉.

- Pulsar junto al idioma deseado el símbolo ○.

Si su idioma no se visualiza, es que la lista es "más larga" que la pantalla. Deberá desplazarse entonces por la lista.

- Para ello, colocar un dedo sobre la pantalla y moverlo lentamente hacia arriba.

Se mostrará la parte inferior de la lista y podrá seleccionar un idioma.



Bajo **País** debe introducirse el país en el que va a operar el teléfono y para el que está permitida su utilización. Si la configuración no es correcta:

- Pulsar junto a **País** en el símbolo →.

(Ejemplo)

Se mostrará una lista de países.

El país actual estará marcado con ◉.

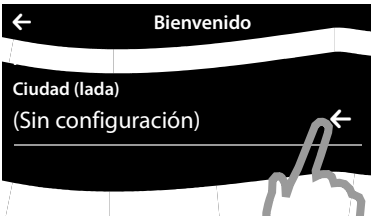
- En caso necesario deberá desplazarse por la lista hasta su país, como se ha descrito anteriormente. Pulsar junto a su país en el símbolo ○. La marca ◉ cambia a este país.
- Pulsar en el símbolo ← para guardar el cambio y volver a la página **Bienvenido**.

Nota

En caso de haber seleccionado **Otro país** en vez de un país, en la página **Bienvenido** se mostrará además el registro **País (lada)**.

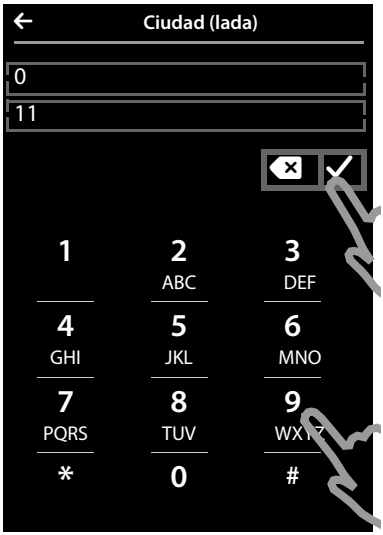
- Pulsar junto a **País (lada)** en → e introducir **Prefijo internacional** y **Lada internacional** del prefijo internacional del país, como se describe a continuación para el prefijo local.

Proceder como se describe a continuación.



Por último se debe introducir el prefijo local:

- Pulsar junto a **Ciudad (lada)** en →



Se denomina **Prefijo local** al prefijo específico del país que se antepone al **Código de área local** cuando no se incluye el prefijo del país. En Argentina es el "0". **Código de área local** es luego p. ej. 11 para Buenos Aires.

- A través del campo de marcación mostrado, introducir en el primer campo el **Prefijo local** de su país (máximo 4 caracteres, en el ejemplo "**0**"). Puede que ya esté predefinido el campo para el país seleccionado.
- Pulsar brevemente en el segundo campo de entrada e introducir el **Código de área local** (máximo 8 caracteres, en el ejemplo "**11**").

  Las entradas erróneas podrán corregirse con ⌫.
- Después de introducir el número pulsar ☑ para concluir la entrada.

Se vuelve a mostrar la página **Bienvenido**.

- Pulsar en la opción [☑ **Guard.config.**] para guardar su configuración.

Una vez realizados todos los ajustes necesarios, su terminal inalámbrico pasa al estado de reposo.

El teléfono está ahora listo para funcionar.

¿Qué desea hacer a continuación?

Tras una puesta en servicio correcta, podrá llamar inmediatamente, podrá adaptar el Gigaset a sus necesidades personales o familiarizarse con el manejo (→ **Usar el teléfono**, → **p. 24**).

Personalizar una página propia para la pantalla en estado de reposo

Reúna en la página (propia) configurable de la pantalla en estado de reposo las aplicaciones y números de teléfono importantes que desee activar o a los que desee llamar con un solo "toque" en la pantalla (→ **p. 18**).

Sincronización con contactos de Google o de Outlook

Ajustar la agenda del teléfono de su terminal inalámbrico a través del PC y de nuestro software Gigaset QuickSync (→ **p. 72**).
Descarga gratuita y más información en www.gigaset.com/gigasetsl910.

Ajustar los tonos de llamada y la alarma de vibración

Asigne sus propias melodías a las llamadas internas y externas, a la señal recordatoria, a la llamada despertador y a determinados contactos. Emplee el temporizador para llamadas (→ **p. 36**).

Configurar el contestador automático

Grabe sus propios mensajes y ajuste los parámetros de grabación (→ **p. 42**).

Registrar en la estación base terminales inalámbricos Gigaset ya existentes

Siga empleando estos terminales inalámbricos para llamar con su nueva estación base. Transfiera los registros de la agenda del teléfono de estos terminales inalámbricos al nuevo terminal inalámbrico (→ **p. 47**/→ **p. 56**).
Encontrará información al respecto en las instrucciones de uso de estos terminales inalámbricos.

Llevar a cabo la configuración ECO DECT

Reducir la potencia de la señal (radiación) de su teléfono (→ **p. 40**).

Cargar sus propias melodías e imágenes en el terminal inalámbrico

Conectar el terminal inalámbrico a través de Bluetooth/USB con su PC y cargar las melodías e imágenes con ayuda de nuestro software **Gigaset QuickSync** en su terminal inalámbrico (→ **p. 51**/→ **p. 72**).
Descarga gratuita y más información en www.gigaset.com/gigasetsl910.

Utilizar el teléfono conectado a una centralita

Si fuera necesario, adapte los tiempos de pausa y el modo de marcación a la centralita (→ **p. 73**).

Si durante el uso se le plantean dudas, lea los consejos para solucionar errores (→ p. 85) o póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente (→ p. 84).

Representación de los pasos a seguir en las instrucciones de uso

En el manual de instrucciones se utilizan las siguientes presentaciones:

Ejemplo 1:

Tecla de menú ○ ▸ [**Monitor de vigilancia**]

- ▸ En estado de reposo pulsar la tecla de menú ○.
  Se muestra la página de menú **Aplicaciones**.
- ▸ Pulsar en el símbolo

.

Ejemplo 2:

Tecla de menú ○ ▸ Página de menú **Configuración** ▸ [**Idioma y ubicación**] ▸ **Ciudad (lada)**

- ▸ Pulsar la tecla de menú ○.
- ▸ Moverse horizontalmente por la pantalla para cambiar a la página de menú **Configuración**.
- ▸ Pulsar en el símbolo

.
- ▸ Pulsar en el registro del menú **Ciudad (lada)** o en el símbolo → junto al registro del menú.

Páginas de pantalla

Pantalla en estado de reposo

La pantalla en estado de reposo se compone de tres páginas:

- la página de marcación (véase abajo)
- la página configurable (➔ p. 18)
- la página de mensajes (➔ p. 19)

Pasar de una página a otra:

- Moverse horizontalmente por la pantalla, o
- Pulsar en el área de navegación en ▶ o ◀.

Página de marcación

Campo numérico

Indicación de los números introducidos.
Pulsar **brevemente** en ⌫: borra el último número introducido.
Pulsar **prolongadamente** en ⌫: borra todos los números.

Campo de marcación

Teclado numérico para la introducción de números de teléfono. Al pulsar un número, éste se mostrará en el campo numérico.

Barra de opciones (➔ p. 25)

Para llamadas internas así como para marcación desde los historiales de llamadas, desde la agenda del teléfono y la lista de marcación abreviada.

Configurar individualmente teclado/campo de marcación

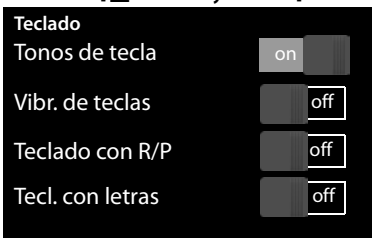
Puede adaptar a sus necesidades la apariencia y el comportamiento del campo de marcación mostrado en la pantalla. Las configuraciones no se refieren a las teclas del terminal inalámbrico (↷ ○ ↷).

▸ Tecla de menú ○ ▸ Página de menú **Configuración** ▸ [**Pantalla y teclado**] ▸ Desplazarse hasta **Teclado**.

Es posible configurar las siguientes opciones:

- **Tonos de tecla**: cada vez que pulse un número sonará un tono de confirmación.
- **Vibr. de teclas**: cada vez que pulse un número en el campo de marcación vibrará el terminal inalámbrico.

Submenú [**Pantalla y teclado**]:

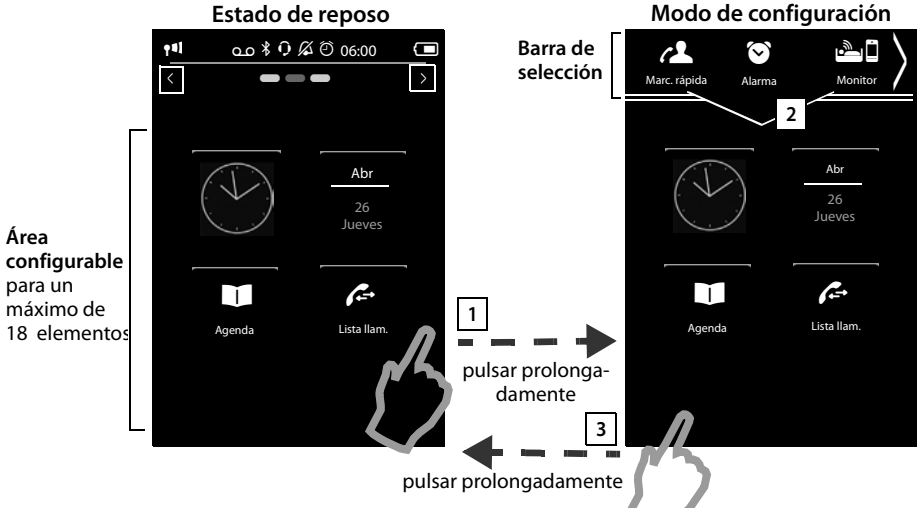


- **Teclado con R/P**: para la inserción
  - de un salto de línea (flash, R): pulsar **prolongadamente** (#R).
  - de una pausa de marcación (P): pulsar **prolongadamente** (*P).
- **Tecl. con letras**: para la marcación con letras (se utiliza p. ej. para la introducción de algunos números de servicio).

▶ Mediante el interruptor situado a la derecha podrá activar o desactivar directamente la correspondiente característica. Cambiar la posición del interruptor (activar/desactivar): pulsar **brevemente** el interruptor.

Página configurable (propia)

La **página configurable** se puede diseñar individualmente. Agrupe las aplicaciones y los números de teléfono importantes a los que desea llamar o iniciar directamente desde el estado de reposo con un simple "toque". En el estado de suministro esta página está configurada de tal modo, que se muestra la fecha y la hora y es posible el acceso directo a los historiales de llamadas y a la agenda del teléfono.



1 Iniciar la configuración

▶ Cambiar a la página configurable.

▶ Pulse **prolongadamente** (unos 2 seg.) en cualquier punto de la zona configurable de la pantalla.

2 Agrupar aplicación/función

En el borde superior de la pantalla se muestra una barra de selección con las funciones/aplicaciones disponibles. El símbolo 〉 (flecha) a la derecha en la barra de selección indica que la barra de selección se puede desplazar horizontalmente para mostrar otras opciones de selección. Para ello ponga un dedo sobre la barra de selección y arrastre en sentido opuesto a la dirección 〉 de la flecha. Se muestran otras funciones.

- **Añadir aplicación/función:** arrastrar la función/aplicación mediante arrastrar y soltar (Drag&Drop) desde la barra de selección a la zona configurable.

Nota

A excepción de la marcación abreviada, cada una de las funciones sólo puede estar disponible una única vez en el área configurable. Se puede agrupar un máximo de 18 funciones, aplicaciones o marcaciones abreviadas.

- **Suprimir aplicación/función:** arrastrar de nuevo a la barra de selección el símbolo de la aplicación/función mediante arrastrar y soltar (Drag&Drop).

Nota

Se ha borrado una marcación abreviada. El registro correspondiente en la agenda del teléfono permanece intacto. La configuración de todas las demás funciones (p. ej. la hora del despertador) no varía.

3 Finalizar la configuración

- Pulsar **prolongadamente** en cualquier punto de la zona configurable de la pantalla, o
- pulsar **brevemente** .

La configuración se guarda.

Ahora se pueden iniciar/marcar las aplicaciones/números de teléfono seleccionados pulsando brevemente en el símbolo correspondiente.

Aplicaciones y funciones seleccionables

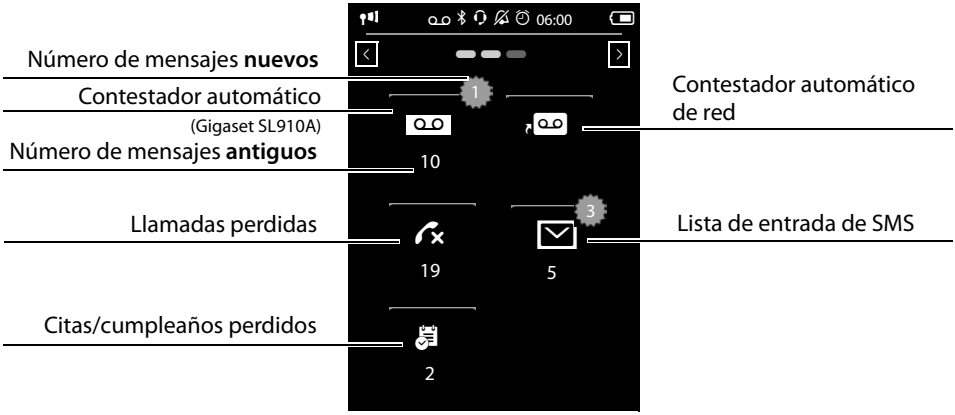
Agenda	Indicación de fecha abrir el calendario (→ p. 62)	Hora	Indicación de hora Configurar la hora (→ p. 10)
Lista llam.	Abrir los historiales de llamadas (→ p. 61)	Monitor	Configurar vigilancia de habitación (→ p. 65)
Alarma	Configurar despertador (→ p. 64)	Agenda	Abrir la agenda del teléfono (→ p. 54)
Marc. rápida	**Marcación abreviada** (→ p. 59): Marcar el número	Escribir SMS	Escribir SMS (→ p. 68)

Página de mensajes

A través de la página de mensajes se puede acceder a las siguientes listas de mensajes:

- Lista del contestador automático (sólo Gigaset SL910A)
- Contestador automático de red, si su proveedor de red admite esta función y el número del contestador automático de red está guardado en su teléfono
- Lista de entrada de SMS
- Lista de llamadas perdidas (→ **Historial de llamadas**, **p. 61**)
- Lista de citas perdidas (→ p. 63)

Página de mensajes (ejemplo)



El historial de llamadas perdidas y la lista del contestador automático (Gigaset SL910A) siempre se visualizan (aunque las listas estén vacías). El símbolo del contestador automático de red se visualiza si su número está guardado en el teléfono. Las demás listas solo se visualizan si recibe algún mensaje.

- Pulsar un símbolo para abrir la lista correspondiente.
  Excepción: si pulsa el símbolo del **contestador automático de red** se marcará el número del contestador automático de red (→ p. 46). En la pantalla no se abre ninguna lista.

Ventana emergente de mensajes

En cuanto se introduce un **nuevo registro** en una lista, suena un tono de aviso. Si está conectado (→ p. 35)parpadea además el LED de aviso de mensajes a la izquierda del auricular, y se muestra la ventana emergente de mensajes. La ventana emergente cubre parte de la página de marcación y la página configurable. En la página de mensajes se muestran los nuevos mensajes tal como se ha descrito anteriormente.

Debajo de los símbolos se indica el número de mensajes nuevos en la lista correspondiente.

Ventana emergente de mensajes (ejemplo):

Contestador automático (Gigaset SL910A depende de la estación base) y/o contestador automático de red

- **Cerrar ventana emergente:** pulsar en x (arriba a la derecha).
- **Abrir lista:** pulsar en el símbolo de lista correspondiente.

  En caso de que el contestador automático de red esté configurado: al pulsar en no se abre ninguna lista sino la página de mensajes con los símbolos correspondientes.

Si hubiese más mensaje nuevos en otras listas, al volver al estado de reposo se mostrará la página de mensajes (y no la ventana emergente).

El LED de aviso de mensajes parpadea (en caso de estar activado, → p. 35) hasta que haya abierto todos los mensajes nuevos.

Registro de lista

En los registros de la lista se muestra la siguiente información:

- El tipo de lista (en el encabezado)
- Símbolo del tipo de registro.
  - **Historial de llamadas:** (Perdidas), (Aceptadas), (Realizadas), (Llamada en el contestador automático, sólo Gigaset SL910A)
  - **Lista de SMS:** (no leídos), (leídos)
  - **Lista del contestador automático:** (mensaje en el contestador automático)

  En los nuevos registros (no leídos) el símbolo es rojo.
- Número de la persona que llama. Si el número está guardado en la agenda del teléfono, se mostrarán en su lugar el nombre y el tipo de número (**Domicilio**, **Oficina**, **Celular**). En llamadas perdidas el valor entre corchetes indica además el número de llamadas procedentes de ese número.
- Fecha y hora de la llamada (si se ha configurado)

Historial de llamadas (ejemplo):

Dispone de las siguientes opciones:

- **Devolver la llamada a la persona que ha llamado: pulsar** brevemente en el registro de la lista.
- **Abrir vista detallada:** junto al registro pulsar en

  Se muestra toda la información disponible. En la lista del contestador automático se reproduce el mensaje. En la lista de entrada de SMS se muestra el texto del SMS.

  En la vista detallada se puede borrar el registro o transferir el número del registro a la agenda del teléfono (→ p. 58).

Nota

Después de abrir una lista pulsar la tecla , se marcará inmediatamente el número del registro señalado con el punto verde.

Borrar listas

Podrá borrar todo el contenido de cada una de las listas:

- Tecla de menú Página de menú **Configuración** ▸ [**Sistema**] ▸ (desplazarse si es necesario) **Limpiar lista**
- Pulsar en junto a la lista a eliminar ▸ Confirmar con **Sí**.

Barra de estado y página de estado

La línea superior de las páginas de la pantalla en estado de reposo se denomina barra de estado. Muestra la configuración y el estado de funcionamiento actual del teléfono (significado de los símbolos, → p. 76).

Página de estado

En la página de estado, se puede cambiar la configuración de los siguientes componentes.

- Pulsar brevemente la barra de estado para abrir la página de estado.
- Pulsar brevemente el interruptor junto a un componente para activarlo/desactivarlo (on = activado).
- Pulsar en un registro de la lista, p. ej. en **Alarma**, se abrirá una página (el submenú) mediante la cual se pueden configurar estos componentes.
- Pulsar el botón **Mostrar información de servicio** para que se muestre la información de servicio de su terminal inalámbrico. Puede ser que necesite esta información de servicio al contactar con nuestra línea de atención directa.
- Pulsar la tecla ⏻ o bien en la línea superior de la pantalla para volver a la pantalla en estado de reposo.

Nota

Si hay varios terminales inalámbricos registrados en la estación base, en la barra de estado de la pantalla se muestra además el nombre interno del terminal inalámbrico (p. ej. **INT 1**).

Páginas del menú *

Página del menú "Aplicaciones"

Página del menú "Configuración"

Cambiar de una pantalla en estado de reposo a la página del menú Aplicaciones:

▶ Pulsar brevemente la tecla de menú O.

Pasar de una página a otra:

◆ Moverse horizontalmente por la pantalla, o

◆ Pulsar ▶ o ◀ en el área de navegación.

Desde cualquier punto del menú, volver a la pantalla en estado de reposo:

▶ Pulsar **brevemente** la tecla ☎.

*__Observación:__ las aplicaciones/configuraciones a las que de momento no se pueda acceder (p. ej., porque el terminal inalámbrico está fuera del alcance de la estación base) se ocultarán.

Usar el teléfono

Encender/apagar el terminal inalámbrico

- **Apagar:** en estado de reposo, pulsar **prolongadamente** la tecla de colgar ☎.
- **Encender:**
  - Pulsar **prolongadamente** la tecla de colgar ☎.

  o bien:
  - Colocar el terminal inalámbrico en el soporte de carga. Se enciende a los 35 segundos aprox.

Volver al estado de reposo

- Pulsar **brevemente** la tecla de colgar ☎.

O bien:

- Si no pulsa ninguna tecla y no toca la pantalla, esta cambiará **automáticamente** tras aprox. 3 minutos al estado de reposo.

Bloqueo de teclado y pantalla

El bloqueo de teclado y pantalla evita el accionamiento inintencionado del teléfono. Si toca la pantalla con el bloqueo activado no sucede nada. Si pulsa una tecla se mostrará el mensaje correspondiente.

Activar/desactivar el bloqueo de teclado/pantalla

En el estado de reposo del terminal inalámbrico:

- Pulse **prolongadamente** la tecla de menú ○ para activar o desactivar el bloqueo.

Cuando se señaliza una llamada en el terminal inalámbrico, se desactiva automáticamente el bloqueo de teclado/pantalla. Puede contestar la llamada. Después de finalizar la comunicación, vuelven a activarse el bloqueo del teclado y de la pantalla.

Nota

Con el teclado bloqueado no se pueden marcar los números de emergencia.

Bloqueo de pantalla automático

Cuando mantiene el terminal inalámbrico pegado al oído la pantalla se bloquea automáticamente con ayuda de un sensor de proximidad (se apaga la iluminación de la pantalla). Este bloqueo se vuelve a cancelar tan pronto aleje el terminal inalámbrico del oído.
El sensor se encuentra a la derecha junto al auricular (→ p. 1). Si tapa el auricular accidentalmente con el dedo durante la comunicación, la pantalla se bloqueará igualmente.

Manejo de la pantalla táctil

El manejo del terminal inalámbrico se realiza principalmente a través de la pantalla.

Los símbolos, registros de listas, teclas y áreas de selección mostrados en la pantalla son superficies sensitivas. Al tocar estas superficies y moverse por la pantalla podrá configurar e iniciar las funciones, introducir o seleccionar números de teléfono o navegar entre las diferentes visualizaciones de la pantalla (páginas).

Seleccionar función/registro de listas

Pulsar con el dedo un registro de la lista o el símbolo correspondiente para seleccionar el punto de la lista (agenda del teléfono, submenús, listas de llamadas) o activar/desactivar una función.

Desplazarse en las listas y menús (desplazamiento vertical)

▶ Para ello, moverse verticalmente por la pantalla.

Si hay más registros en la lista que los que se pueden mostrar de una sóla vez en la pantalla, una sombra acentuada en el margen inferior y/o superior de la pantalla le indicará la dirección en la que deberá desplazarse para poder ver así otras partes de la lista.
En cuanto empiece a desplazarse en una lista, aparecerá una barra de desplazamiento en la parte derecha de la pantalla. Indica el tamaño y la posición de la parte de la lista visible.

El desplazamiento por las listas no es circular, es decir, para volver desde el final de la lista al principio, debe desplazarse hacia atrás.

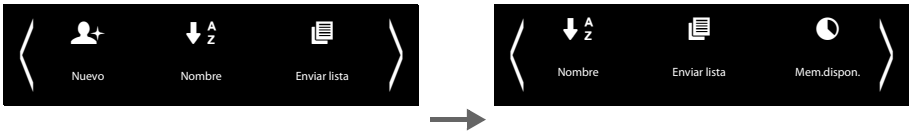
Opciones, barras de opciones

Muchas visualizaciones de la pantalla cuentan en la parte inferior con una **barra de opciones**. En ella se muestran todas las acciones que pueden ejecutarse en el contexto actual (símbolos utilizados, → p. 75). Hay barras de opciones de una línea (p. ej., en la agenda del teléfono) y de dos líneas (p. ej., durante una comunicación externa).

▶ Pulse en una opción para ejecutar la acción correspondiente.

Si hay más opciones disponibles de las que se pueden mostrar simultáneamente en una barra de opciones, las opciones adicionales se le ofrecerán de la siguiente forma:

◆ En una barra de opciones de una sola línea situada a la derecha 〉 y/o a la izquierda 〈 junto a las opciones (véase figura) le indicará que hay más opciones disponibles.
  ▶ Coloque un dedo sobre la barra de opciones y arrástrelo en la dirección de la flecha para poder arrastrar opciones adicionales a la pantalla (desplazamiento horizontal).



◆ En caso de una barra de opciones de dos líneas, el símbolo ^ debajo de la barra de opciones indica que hay más opciones disponibles.

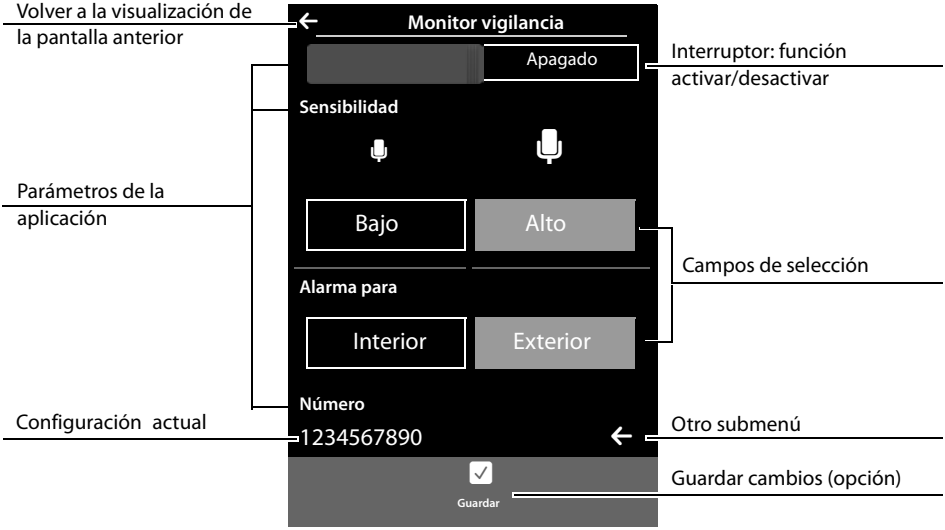
- Pulsando en ^ se mostrará otra barra de opciones que cubrirá la barra de opciones inicial.

- Pulsando en x se volverán a ocultar las opciones adicionales.

Modificar configuraciones

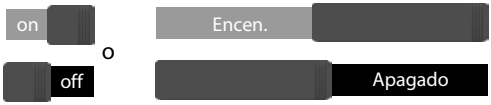
Si pulsa un símbolo de una de las páginas de menú se abrirá la aplicación/función correspondiente. La pantalla muestra los parámetros configurables y los elementos de mando, así como las configuraciones actuales (de color naranja en la pantalla).

Ejemplo:



Interruptor: conectar/desconectar función (activar/desactivar)

- Pulsar **brevemente** el interruptor para activar/desactivar funciones como, por ejemplo, la vigilancia de habitación y el contestador automático.



La función está conectada/activada cuando es visible la superficie de color naranja (**Encen.** / **on**).

Campos de selección

Si existen dos o tres configuraciones alternativas para un parámetro, se mostrarán estas alternativas como campos de selección. La configuración actual aparecerá marcada en naranja.

- Para cambiarla, pulsar brevemente en el campo de selección deseado.

Abrir el submenú para configurar un parámetro

El símbolo → muestra que hay otro submenú disponible.

- Pulsar brevemente en → para abrir este submenú.

Volver a la visualización de la pantalla anterior

- Se vuelve a la visualización anterior de la pantalla si se pulsa (gradualmente) en ← (arriba a la izquierda en la pantalla).

Introducir números y texto

Si toca un carácter en la pantalla se mostrará ampliado. Mueva el dedo por la pantalla hasta que aumente de tamaño el carácter deseado. En cuanto separe el dedo de la pantalla, se incorporará el carácter en el campo de texto en el que parpadea el cursor.

Si se muestran varios campos de texto y/o numéricos (p. ej., nombre y apellidos de un registro de la agenda del teléfono), el primer campo se activa automáticamente. Los campos sucesivos deben activarse pulsando. Un campo está activado cuando en él se muestra un cursor parpadeante.

Corregir errores de entrada

Pulsar brevemente en ⌫: se borrará el último carácter introducido.
Pulsar **prolongadamente** en ⌫: se borrará todo el contenido del campo de texto o numérico.

Introducir texto

- Pulsar en ⇧ (mayúsculas): alternar entre minúsculas y mayúsculas.
  Las mayúsculas se activan sólo para el siguiente carácter.
  Al editar un registro de la agenda del teléfono, la primera letra y aquellas que vayan después de un espacio en blanco se escribirán automáticamente en mayúsculas.
- Pulsar en **123**: introducir una cifra/carácter especial.
  - Pulsar en **Más...**, para que se muestren otros caracteres especiales, y en **Volver**, para volver a la indicación anterior
  - Pulsar en **abc** para volver a la escritura de letras.
- Las letras especiales (símbolos diacríticos, como por ej., la diéresis) se pueden introducir pulsando **prolongadamente** en la letra inicial correspondiente y seleccionando el carácter deseado a partir de la lista insertada.

  Juego de caracteres (estándar) latinos:

a ä á à â ã æ å ą **c** ç ć **e** ë é è ê ę **i** ï í ì î
l ł **n** ń ñ **o** ö ó ò ô õ ø ő **s** ß ś **u** ü ú ù û ű
y ÿ ý **z** ź ż

Juego de caracteres griegos:

α ά **ε** έ **η** ή **ι** ί ϊ ΐ **ο** ό **σ** ς **υ** ύ ϋ ΰ **ω** ώ

Juego de caracteres cirílicos:

е э ё є **и** й ї **г** ґ **ь** ъ

Dado que el juego de caracteres cirílicos requiere mucho espacio, también puede acceder a las siguientes letras pulsando **prolongadamente** los caracteres en negrita de más abajo. Pulse en el carácter deseado.

ц й **х** ъ **ж** э

- Pulsar en (en caso necesario, pulsar varias veces): cambiar asignación del teclado/juego de caracteres. Dispone de:
  - Juego de caracteres latinos (estándar) con las asignaciones de teclado QWERTZ para el espacio centroeuropeo, QUERTY (estándar americano) y AZERTY, para el área francófona
  - Juego de caracteres griegos
  - Juego de caracteres cirílicos

Realizar llamada

Realizar llamadas externas

▶ Cambiar a la página de marcación ▶ Introducir número ▶ **Pulsar brevemente** en .

O bien:

▶ En estado de reposo, presionar **prolongadamente** ▶ Introducir número.

Con se puede interrumpir la marcación.

Marcar con el historial de rellamada

▶ En estado de reposo, pulsar **brevemente** para abrir el historial de rellamada.

Historial de rellamada (ejemplo):

Dispone de las siguientes opciones:

▶ Pulsar . Se marca el número señalado con el punto verde.

O bien:

▶ Pulse un registro del historial. Se marca el número mostrado en el registro.

O bien:

▶ Junto a un registro pulsar en Se abre la vista detallada.

- Si existe el registro en la agenda del teléfono:
  Se muestran todos los números del registro de la agenda del teléfono:
  ▶ Pulsar . Se marca el número preferido señalado con el punto verde del registro de la agenda del (→ p. 54) teléfono.
  O bien:
  ▶ Pulsar el número deseado.
- Si no existe el registro en la agenda del teléfono: pulsar .

Nota

En la lista de rellamada figuran los veinte últimos números marcados en este terminal inalámbrico. Se pueden administrar de forma similar a las listas de mensajes del teléfono:

▶ **Abrir vista detallada:** junto al registro pulsar en Se muestra toda la información disponible. En la vista detallada podrá borrar el registro o transferir el número del registro en la agenda del teléfono (→ p. 58).

Marcar desde un historial de llamadas

▶ Cambiar a la página de mensajes ▶ Pulsar en .

Dispone de las siguientes opciones:

▶ Pulsar . Se marca el número del registro señalado con el punto verde.

O bien:

▶ **Pulse brevemente** un registro del historial. Se marca el número mostrado en el registro.

O bien:

▶ Junto a un registro pulsar en → Se abre la vista detallada.

▶ Pulsar . Se marca el número mostrado en el registro.

O bien:

▶ Existe registro en la agenda del teléfono: pulsar en → Se muestran todos los números del registro de la agenda del teléfono. Pulsar el número que desee.

Historial de llamadas (ejemplo)

Vista detallada de un registro (ejemplo).

Marcar con la agenda del teléfono

▶ Abrir la agenda del teléfono: pulsar en la página de marcación en [**Agenda telefónica**]. Se abre la lista de registros de la agenda del teléfono.

▶ Desplazarse por la lista hasta el registro que se desee.

Dispone de las siguientes opciones:

▶ Pulsar . Se marca el número favorito (→ p. 54) del registro señalado con el punto verde.

O bien:

▶ Pulsar en el nombre de un registro. Se marca el número favorito del registro.

O bien:

▶ Junto al registro, pulsar en → y en el número que se desee de la vista detallada.

Responder una llamada

Dispone de las siguientes posibilidades

- Pulsar .
- Si la **Contest. autom.** está activada (→ p. 35), retirar el terminal inalámbrico del soporte de carga.
- Gigaset SL910A: pulse en [**Desviar],** para desviar la llamada al contestador automático (→ p. 44).
- **Responder a una comunicación con los auriculares Bluetooth:** → p. 53
- **Responder a una comunicación con los auriculares con cable:** pulsar la tecla de descolgar (tecla Push-to-Talk) del auricular. El auricular tiene que estar conectado con el terminal inalámbrico (→ p. 1).
- **Responder a una comunicación con el clip de manos libres Gigaset L410** → p. 95**:** pulsar la tecla de descolgar. El Gigaset L410 debe estar registrado en la estación base. Encontrará más informaciones en las instrucciones de uso de Gigaset L410.

Indicación de llamada

Con la transmisión de números de teléfono

El número de teléfono de la persona que llama se muestra en la pantalla. Si el número de la persona que llama está guardado en la agenda del teléfono, se mostrará también el tipo de número y el nombre. Si tiene una imagen asignada a la persona que llama (→ p. 54), esta también se mostrará.

Sin transmisión de números de teléfono

En lugar del nombre y del número se muestra lo siguiente:

- **Externa**: no se ha transferido ningún número.
- **Privado**: la persona que llama suprime la transmisión de números de teléfono.
- **No disponible**: la persona que llama no ha solicitado la transmisión del número de teléfono.

Notas acerca de la indicación de los números de teléfono CLIP

(CLIP = Calling Line Identification Presentation)

En el estado de suministro, el teléfono está configurado de modo que se muestre el número de teléfono de la persona que llama, → p. 86 o → www.gigaset.com/service

Manos libres

Si desea que otras personas puedan escuchar la conversación, debe comunicárselo a su interlocutor.

Activar el modo manos libres al marcar

▶ Introducir número, pulsar dos veces.

Cambiar entre funcionamiento con auricular y con manos libres

Durante una comunicación, en un establecimiento de llamada y al escuchar el contestador automático (solo Gigaset SL910A):

▶ Pulsar o [**Manos libres**].

Colocar el terminal inalámbrico en el soporte de carga durante una comunicación:

▶ Pulsar la tecla al volver a colocarlo y mantenerla pulsada otros 2 segundos

Modificar el volumen del auricular, del manos libres y de los auriculares

El volumen del modo utilizado actualmente (manos libres, auricular, auriculares) se puede ajustar durante una comunicación:

▶ Pulsar en [**Volumen**] ▶ Ajustar el volumen con ⊕ / ⊖.

▶ Si hay un auricular conectado: para configurar pulse si fuese necesario varias veces **Sensibilidad del micrófono** en ⊕ / ⊖ en la segunda línea.

▶ Pulse en la parte inferior de la pantalla, para guardar la configuración.
O bien: aprox. a los 2 segundos se guardará automáticamente la configuración.

Activar/desactivar micrófono (silenciar)

Si desconecta el micrófono durante una comunicación, no podrá ser escuchado por su interlocutor.

▶ Para conectar/desconectar el micrófono, pulsar [**Callar**].

Desactivar el tono de llamada/alarma por vibración para la llamada actual

En el terminal inalámbrico se indica una llamada:

▶ Pulsar en [**Silencio**].

Comprobación de seguridad

El terminal inalámbrico detecta conexiones no seguras con la estación base, que podrían escuchar terceras personas.

Al establecer una comunicación externa o durante una comunicación externa:

▶ Pulsar **prolongadamente** un punto cualquiera en la barra de estado.

Se muestra **Conexión segura con la base.** , si la conexión es segura.

Si se muestra **No hay una conexión seguracon la base.**, se debería finalizar la conexión.

Configurar el teléfono

El terminal inalámbrico y la estación base están preconfigurados. No obstante, puede modificar las configuraciones de forma individualizada.

Las configuraciones pueden llevarse a cabo a través de la página de menú **Configuración** durante una comunicación o en estado de reposo.

Modificar el idioma de pantalla

- Tecla de menú ○ ▸ Página de menú **Configuración** ▸ [**Idioma y ubicación**].
- Al lado de **Mostrar idioma** pulse en → ▸ Junto al idioma que desee pulse en ◯ (◉ = seleccionado) ▸ Confirmar con ☑ ▸ Volver con ←.

Configurar país y prefijo propio

- Tecla de menú ○ ▸ Página de menú **Configuración** ▸ [**Idioma y ubicación**] ▸ Continuar → p. 12.

Configurar pantalla

Configurar salvapantallas/Pres. diapositivas

Puede definir un salvapantallas para que aparezca en el estado de reposo. Puede seleccionar **RelojAnálog.**/**Reloj Digital**/**Pres.diapos.**/imágenes. Puede cargar imágenes en su terminal inalámbrico con ayuda del software **Gigaset QuickSync** (→ p. 72).

Para volver a visualizar la pantalla en estado de reposo, pulse **brevemente** ☎ o sobre la pantalla.

- Tecla de menú ○ ▸ Página de menú **Configuración** ▸ [**Pantalla y teclados**].
- Conectar/desconectar el salvapantallas con el interruptor. ▸ Junto a **Selección** pulsar en → ▸ Muévase horizontalmente por la pantalla para desplazarse por la selección ▸ Pulse en [✓ **Seleccionar**], para seleccionar la indicación actual, o para volver sin guardar con ←.

Submenú [**Pantalla y teclados**]

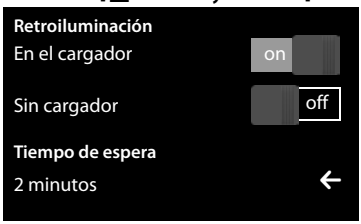
Ajustar la iluminación de la pantalla

La iluminación de la pantalla se conecta si el terminal inalámbrico se mueve o se presiona una tecla.

Puede definir el intervalo de tiempo necesario en estado de reposo para la desactivación de la iluminación de la pantalla. De lo contrario, la pantalla estará constantemente semiiluminada por defecto.

- Tecla de menú ○ ▸ Página de menú **Configuración** ▸ [**Pantalla y teclados**].

Submenú [**Pantalla y teclados**]



- Conectar/desconectar con el interruptor la iluminación de la pantalla en el soporte de carga o fuera del soporte de carga.
- Junto a **Tiempo de espera** pulsar en ▶ Seleccionar tiempo de apagado. Guardar con ◀ y volver.

Nota

Con la iluminación de pantalla activada, el tiempo de servicio del terminal inalámbrico puede reducirse considerablemente.

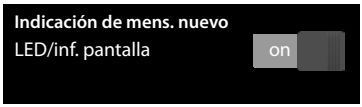
Activar/desactivar la ventana emergente de mensajes y el parpadeo del LED de aviso de mensajes

Determine si la recepción de nuevos mensajes se debe indicar mediante una ventana emergente de mensajes y el parpadeo del LED de aviso de mensajes en el terminal inalámbrico.

En estado de reposo:

- Tecla de menú ○ Página de menú **Configuración** ▸ [**Pantalla y teclado**]
- Active o desactive la indicación de mensajes mediante el interruptor junto a **LED/inf. pantalla**.

Submenú [**Pantalla y teclado**]



Activar/desactivar la aceptación automática de llamadas

En la aceptación de llamadas automática el terminal inalámbrico acepta una llamada entrante, tan pronto lo retire del soporte de carga.

- Tecla de menú ○ ▸ Página de menú **Configuración** ▸ [**Telefonía**].
- Activar/desactivar la función con el interruptor junto a **Contest. autom.**.

Independientemente de la configuración **Contest. autom.,** la conexión finaliza en cuanto se coloca el terminal inalámbrico en el soporte de carga. Excepción: pulsar ✆ al colocarlo y mantenerlo pulsado otros 2 segundos.

Ajustar el perfil de manos libres

Puede configurar distintos perfiles para manos libres, para así poder adaptar óptimamente su teléfono a la situación ambiental. Compruebe personalmente cuál es el más conveniente para usted.

Se ha preconfigurado **Perfil 1**.

Durante una comunicación externa en el modo manos libres:

- En la barra de opciones pulsar ▲ y después en [**Perfiles manos libr.**] ▸ Seleccionar perfil. La configuración se modifica de inmediato.

Configurar los tonos de llamada

Configurar volumen, melodía

▶ Tecla de menú ○ ▶ Página de menú **Configuración** ▶ [**Configur. de audio**] ▶ **Tonos (teléfono)**

Volumen del tono de llamada para todas las llamadas

▶ Llegado el caso, pulsar repetidamente ⊕ / ⊖ para ajustar el volumen.

O

▶ Activar/desactivar la llamada "progresiva" (volumen creciente) con el interruptor junto a **Crescendo**.

Esta función solo se aplica a los tonos de llamada. No influye en la reproducción de una melodía.

Configurar melodía de llamada para llamadas externas/internas

▶ Junto a **Llam. interna** / **Llam. externa** pulsar en → ▶ Seleccionar la melodía de llamada ▶ Guardar con ← y volver.

Puede cargar otras melodías en su terminal inalámbrico con ayuda del software **Gigaset QuickSync** (→ p. 72).

Activar/desactivar la alarma por vibración

▶ Tecla de menú ○ ▶ Página de menú **Configuración** ▶ [**Configur. de audio**] ▶ Activar/desactivar la alarma de vibración con el interruptor junto a **Vibración**.

La alarma de vibración activa señaliza todas las llamadas internas/externas, citas, cumpleaños y llamadas despertador sin diferenciar entre ellas.

La alarma de vibración se desactiva si el terminal inalámbrico está en la estación de carga o si está conectado mediante USB con su PC.

Activar/desactivar permanentemente el tono de llamada

Se puede activar/desactivar permanentemente el tono de llamada

▶ Abrir la página de estado ▶ Activar/desactivar el tono de llamada con el interruptor junto a **Ocupado**. Este ajuste no tiene ningún efecto sobre la alarma por vibración.

En la barra de estado, aparece el símbolo sobre el tono de llamada desconectado.

Activar/desactivar los tonos de aviso

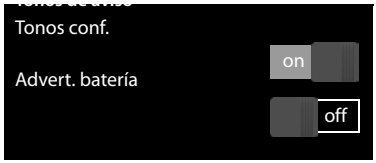
El terminal inalámbrico le indica acústicamente diversas actividades y estados. Esos tonos de aviso pueden activarse o desactivarse independientemente unos de otros.

▶ Tecla de menú ○ ▶ Página de menú **Configuración** ▶ [**Configur. de audio**].

Mediante la tecla de la derecha se activa o desactiva lo siguiente:

- **Tonos conf.**:
  Tono de confirmación/error después de entradas, tono de aviso con la llegada de un nuevo mensaje**.**
- **Advert. batería:**
  Tono de advertencia cuando la carga de la batería está por debajo del 10% (cada 60 segundos). Cuando está activada la vigilancia de habitación no se emite ninguna advertencia de batería.

En el submenú [**Configur. de audio**



Protección frente a llamadas no deseadas

Temporizador para llamadas externas

Se puede fijar un período de tiempo en el que el teléfono no debe sonar.

▶ Tecla de menú ○ ▶ Página de menú **Configuración** ▶ [**Configur. de audio**] ▶ **Tonos (teléfono)**

▶ Junto a **Contr. tiempo(timbr.apag.)** pulsar en → ▶ Pulsar en **No sonar desde las** ▶ Configurar el comienzo del período ▶ Guardar con ← y volver ▶ Configurar análogamente para **hasta las** el final de este período ▶ Activar/desactivar el temporizador con el interruptor junto a **Activación** ▶ Volver con ←.

Esta función debe configurarse de forma independiente para cada terminal inalámbrico.

Nota

Si recibe llamadas de contactos a los que haya asignado una melodía propia (VIP) en la agenda del teléfono, el teléfono también sonará en ese periodo de tiempo.

Silenciador en caso de llamadas con número oculto

Se puede configurar el teléfono de modo que no suene cuando recibe llamadas con número oculto (la persona que llama omite la transmisión del número de teléfono) y solamente las muestre en la pantalla.

▶ Tecla de menú ○ ▶ Página de menú **Configuración** ▶ [**Configur. de audio**] ▶ **Tonos (teléfono)**

▶ Activar/desactivar la función con el interruptor junto a **Silenc. anónimo** (**on** = tono de llamada desactivado).

Esta configuración es válida para todos los terminales inalámbricos registrados.

Activar/desactivar melodía de espera

Se puede activar/desactivar la melodía de espera para llamadas externas en caso de consultas internas y transmisión.

- Tecla de menú ○ ▸ Página de menú **Configuración** ▸ [**Configur. de audio**].
- Si fuese necesario desplazarse hasta **Música en esp.** ▸ Activar/desactivar la melodía de espera con el interruptor.

Cambiar el PIN del sistema

- Tecla de menú ○ ▸ Página de menú **Configuración** ▸ [**Sistema**].
- Junto a **PIN del sistema** pulsar en → ▸ Introducir el PIN actual (estado de suministro: **0000**) y confirmar con ☑ ▸ Introducir nuevo PIN del sistema (4 cifras; 0 – 9) y confirmar con ☑.

Restablecer el PIN del sistema

Si ha olvidado el PIN del sistema puede restablecerlo como **0000**. ¡Al hacerlo restablecerán **todas las configuraciones de la estación base** y se darán de baja **todos los terminales inalámbricos**!

- Quitar el cable eléctrico de la estación base ▸ Mantener pulsada la tecla de registro/paging en la estación base mientras se conecta el cable eléctrico de nuevo a la estación base ▸ Continuar pulsando la tecla de registro/paging hasta que comience a parpadear (aprox. 10 segundos).

Restablecer el teléfono al estado de suministro

Puede restablecer de forma independiente cambios concretos en la configuración de la estación base y el terminal inalámbrico.

El restablecimiento **no** afecta a los siguientes ajustes:

- Fecha y hora
- Registros de los terminales inalámbricos en la estación base o registro(s) de la estación base del terminal inalámbrico así como la selección actual de la estación base
- PIN del sistema
- Registros del calendario y de la agenda del teléfono
- Lista de rellamada así como el contenido de los gestores de recursos
- Números de destino externos e internos guardados para la vigilancia de habitación (**Alarma para** se restablece a **Exterior**)
- Número de destino para el desvío de llamadas.

Al restablecer el terminal inalámbrico (**Reiniciar teléfono**) se borrarán sus configuraciones de la página configurable (→ p. 18) así como las configuraciones de audio y pantalla.

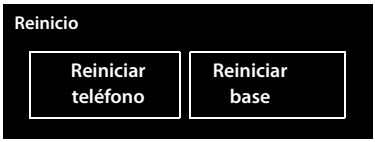
Al restablecer la estación base (**Reiniciar base)** se restablecen las configuraciones ECO DECT, SMS, del contestador automático, del sistema y los nombres internos de los terminales inalámbricos y se borran los historiales de llamadas/del contestador automático.

Restablecer terminal inalámbrico/estación base

▶ Tecla de menú ○ ▶ Página de menú **Configuración** ▶ [⚙ **Sistema**].

▶ Pulsar en **Reiniciar teléfono** o **Reiniciar base** ▶ Con **Reiniciar base:** introducir el PIN del sistema y confirmar con ☑ ▶ Responder la consulta de seguridad con **Sí**.

En el submenú [⚙ **Sistema**]:



ECO DECT

ECO DECT es sinónimo de bajo consumo de corriente y potencia de señal reducida.

Reducción de la potencia de la señal (radiación)

En modo normal (estado de suministro):

En el estado de suministro está ajustado el alcance máximo en el equipo. De esta forma se garantiza una transmisión óptima. En el estado de reposo, el terminal inalámbrico no emite ninguna señal (está libre de radiaciones). Solo la estación base mantiene la conexión con el terminal inalámbrico mediante señales de radio de baja potencia. Durante la comunicación, la potencia de la señal se adapta automáticamente a la distancia entre la estación base y el terminal inalámbrico. Cuanto más corta sea la distancia respecto a la estación base, menor será la potencia de la señal.

Puede reducir aún más la potencia de la señal:

1) Reducir el alcance y, de este modo, reducir la potencia de la señal hasta un 80%

En muchas viviendas, espacios comerciales, oficinas, etc. no se requiere el alcance máximo. En caso de que desactive la configuración **Alcance máx.**, se reducirá la potencia de emisión durante la comunicación hasta un 80% con la mitad del alcance.

▶ Tecla de menú ○ ▶ Página de menú **Configuración** ▶ [**Sistema**] ▶ Activarlo/desactivarlo con el interruptor junto a **Alcance máx.**

O bien:

▶ Abrir la página de estado (→ p. 22) ▶ Activarlo/desactivarlo con el interruptor junto a **Alcance máx.**

Símbolo de pantalla para alcance reducido → p. 76.

2) Desconectar el módulo de radio DECT en estado de reposo (modo Eco+)

Con la configuración **Sin radiación** puede desactivar completamente las señales de radio de la estación base en estado de reposo.

▶ Tecla de menú ○ ▶ Página de menú **Configuración** ▶ [**Sistema**] ▶ Activar/desactivar la función con el interruptor junto a **Sin radiación** (**on**= potencia de radio desconectada).

O bien:

▶ Abrir la página de estado (→ p. 22) ▶ Con el interruptor junto a **Sin radiación** activar/desactivar la función.

Con el módulo de radio desconectado, en lugar del símbolo de potencia de recepción se muestra el símbolo en la pantalla en estado de reposo.

Notas

- Para poder aprovechar las ventajas del **modo Eco+**, todos los terminales inalámbricos registrados deben admitir esta característica de rendimiento.
- La conexión por radio solo se establece automáticamente con llamadas entrantes o salientes. El establecimiento de la conexión se retrasa unos 2 segundos por este motivo.
- Para que, a pesar de todo, un terminal inalámbrico pueda establecer rápidamente la conexión por radio con la estación base cuando se produce una llamada entrante, debe "escuchar" con más frecuencia la estación base, es decir, explorar el entorno. Esto aumenta el consumo de energía y por tanto reduce el tiempo de servicio y de comunicación del terminal inalámbrico.
- Con el **modo Eco+** activado (sin radiaciones) no se ofrece ninguna indicación del alcance/alarma de alcance en el terminal inalámbrico. La cobertura se comprueba ocupando la línea: pulsar prolongadamente la tecla de descolgar . Se oye la señal de tono de llamada.
- Si en la estación base se registra un terminal inalámbrico en el **modo Eco+** que no admite esta característica de potencia, el **modo Eco+** se desconectará automáticamente (la indicación del alcance se activará en los terminales inalámbricos y el interruptor cambiará a **off**). En cuanto se dé de baja ese terminal inalámbrico se vuelve a activar automáticamente el **modo Eco+**.

Contestador automático (Gigaset SL910A)

Abrir el submenú para configurar y manejar el contestador automático:

▸ Tecla de menú ○ ▸ Página de menú **Configuración** ▸ [**Contestadora**]

O bien:

▸ Abrir la página de estado (→ p. 22) ▸ Pulsar en **Contestadora**.

Activar/desactivar contestador automático

▸ Activar/desactivar el contestador automático con el interruptor junto a **Activación**.

Configurar el contestador automático

Modo establecer

▸ Pulsar en las zonas correspondientes (el modo configurado se muestra en color).

- **Anuncio:** el autor de la llamada puede dejar mensajes
- **Aviso:** el autor de la llamada solo oye un aviso.
- **Control de tiempo:**
  ▸ Pulsar junto a **Anuncio de**/ **Aviso de** en → ▸ Introducir las horas en las que se deberá conectar el modo correspondiente ▸ Guardar con ← y volver.

Grabar avisos/avisos de notificación propios

Al grabar un nuevo aviso se borra el registrado anteriormente.

▸ Desplazarse hasta **Anuncio** o **Aviso** y pulsar en el → correspondiente.

▸ Pulsar en [**GrabarPers.**] / [**Regrabar**] ▸ Grabar un aviso después del tono (mín. 3 seg., máx. 180 seg.).

▸ Finalizar pulsando en [**Fin**] la grabación y guardar.

Interrumpir la grabación: durante la grabación, pulsar brevemente en ☎ o en ←.

Tras la grabación puede:

▸ **Escuchar el aviso:** pulsar en [**Reproducir**].

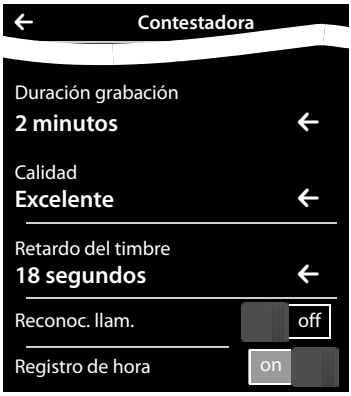
▸ **Repetir la grabación:** durante la reproducción, pulsar en [**Nuevo**].

▸ **Borrar la grabación:** pulsar en [**Borrar**] y confirmar con **Sí**.

Notas

- La grabación finaliza si se produce una pausa de voz superior a 3 segundos.
- Si se cancela la grabación, se volverá a emplear el aviso predeterminado.
- Si la memoria del contestador automático está llena, este pasa automáticamente al modo **Aviso**. Una vez borrados los mensajes antiguos vuelve a activarse el modo **Anuncio**.

Otras opciones de configuración



- **Ajustar los parámetros de grabación**:
  - ▸ Desplazarse hasta el parámetro de grabación que se desee:
  - **Duración grabación**: **1 minuto**, **2 minutos**, **3 minutos** o **Máximo**.
  - **Calidad**: **Excelente** o **Estándar.**
  - **Retardo del timbre**: **Ninguno**, **10 segundos**, **18 segundos**, **30 segundos** o **Economizador**(10 seg. si hay nuevos mensajes, de lo contrario, 18 seg.).
  - ▸ Pulsar junto al correspondiente parámetro de grabación en → ▸ Pulsar en la configuración que se desee (◉ = seleccionado) ▸ Guardar con ← y volver.
- **Activar/desactivar la escucha simultánea en el terminal inalámbrico:** ▸ Junto a **Reconoc. llam.** pulsar en el interruptor.

  Desactivar la escucha simultánea para la grabación actual: ▸ Pulsar en [**Silencio**] o pulsar ☎.
- **Activar/desactivar la reproducción en el momento de la grabación:** ▸ Activar/desactivar el contestador automático con el interruptor junto a **Registro de hora**.

Escuchar/borrar mensajes

▸ Cambiar a la página de mensajes ▸ Pulsar en el símbolo ⏺⏺.

- ▸ **Escuchar todos los nuevos mensajes**: pulsar [▶ **Rep. nuevos**].
- ▸ **Escuchar mensajes individuales:** pulsar en un registro de la lista.
- ▸ **Llamar al autor de la llamada del registro marcado con el punto verde:** pulsar ✆.

Durante la reproducción mensajes, tiene a su disposición las siguientes opciones:

- Regular el volumen de la reproducción: [**Volumen**],
- Repetir la reproducción de los últimos 5 segundos: [◀◀ **5 segundos**],
- Añadir el número del autor de la llamada a la agenda del teléfono: [**Agendar**],
- Borrar mensaje [**Borrar**].

Borrar todos los mensajes

▸ Tecla de menú ○ ▸ Página de menú **Configuración** ▸ [**Sistema**] ▸ (Si fuese necesario desplazarse) ▸ Junto a **Limpiar lista** pulsar → ▸ Pulsar en 🗑 junto a **Contestadora** ▸ Confirmar con **Sí**.

Otras funciones del contestador automático

- **Aceptar una comunicación durante la grabación del contestador automático:**
  ▶ Pulsar o pulsar [**Aceptar**].
- **Transferir una llamada al contestador automático:**
  El contestador automático está activado y se indica en el terminal inalámbrico una llamada externa ▶ Pulsar en [**Desviar**]. El contestador automático comienza inmediatamente en el modo **Anuncio**.
- **Grabar una comunicación externa:** ▶ En la lista de opciones pulsar ▶ Pulsar en [**Grabar**] para iniciar/finalizar la grabación.
  Informe a su interlocutor de que está grabando la comunicación.
  Durante una grabación, todas las opciones excepto [**Fin grabar**] estarán atenuadas. No se podrá iniciar una consulta ni aceptar o rechazar una llamada en espera.

Manejo a distancia (mando a distancia)

Consultar o activar el contestador automático desde otro teléfono (p. ej. hotel, teléfono móvil).

Requisitos: el PIN actual del sistema es distinto a 0000 (→ p. 38) y el otro teléfono dispone de marcación por tonos (MFV). De forma alternativa se puede usar un emisor de código (disponible en tiendas).

Activar el contestador automático

Requisito: el contestador automático ya está desactivado.

▶ Llame a su conexión telefónica y déjelo sonar hasta que se le pida introducir el PIN del sistema.

▶ Introducir el PIN del sistema de su teléfono en un intervalo de 10 segundos.

Llamar al contestador automático y escuchar mensajes

Requisito: el contestador automático ya está activado.

▶ Llame a su conexión telefónica ▶ Mientras oye su aviso: pulsar la tecla [9] ▶ Introducir el PIN del sistema de su teléfono.

Podrá manejar el contestador automático con las siguientes teclas.

[1]	Durante la reproducción de la fecha y hora de grabación del mensaje: Ir al mensaje anterior. Durante la reproducción de mensajes: Ir al inicio del mensaje actual.
[2]	Detener la reproducción. Para continuar, pulsar otra vez. Tras una pausa de aprox. 60 segundos, se interrumpe la transmisión.
[3]	Ir al mensaje siguiente.
[4]	Saltar 5 segundos atrás en el mensaje actual.
[0]	Borrar mensaje actual.
[*]	Marcar un mensaje ya escuchado como mensaje "nuevo".

Finalizar el manejo a distancia

▶ Pulsar la tecla de colgar o colgar el auricular.

Nota

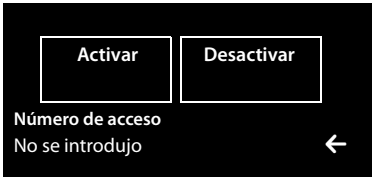
El contestador automático interrumpirá la conexión en los siguientes casos:

- El PIN del sistema introducido es incorrecto.
- El contestador automático no tiene mensajes.
- Tras indicar el tiempo de memoria restante.

Contestador automático de red

Podrá utilizar el contestador automático de red una vez que lo haya **solicitado** a su proveedor de red y haya guardado el número del contestador automático de red en su teléfono.

- Tecla de menú ▸ Página de menú **Configuración** ▸ [**Buzón de red**].
- Introducir el número del contestador automático de red: junto a **Número de acceso** pulsar en ▸ Introducir número ▸ Confirmar con y guardar.
- Activar/desactivar el contestador automático de red (si su proveedor de red admite esta función): Pulsar en **Activar**/**Desactivar** ▸ Pulsar tras el tono de confirmación de la red telefónica.



Después de guardar el número de teléfono se mostrará el siguiente símbolo en la página de mensajes:

Hay mensajes nuevos (si su proveedor de red admite esta función)

Escuchar el mensaje del contestador automático de red

- Cambiar a la página de mensajes ▸ Pulsar en el símbolo .

Se llamará directamente a su contestador automático de red. Se activará el modo manos libres en el terminal inalámbrico. Podrá escuchar los mensajes.

Varios terminales inalámbricos

Registrar terminales inalámbricos

En su estación base puede registrar hasta seis terminales inalámbricos. El registro del terminal inalámbrico debe iniciarse **tanto** en la estación base **como** en el terminal inalámbrico. Ambas operaciones deben realizarse **en un plazo de 60 segundos**.

- **En la estación base:** pulsar **prolongadamente** la tecla de registro/paging (mín. 3 segundos).
- **En el terminal inalámbrico SL910H** (para otros terminales inalámbricos consulte "Indicaciones")**:**
  - Pulsar en **Registrar**.

  o
  - Tecla de menú ○ ▸ Página de menú **Configuración** ▸ [**Teléfonos y base**] ▸ Pulsar en **Registrar**.

  La conexión con la estación base se establece; esta operación puede durar unos minutos. ▸ En caso necesario, introducir el PIN del sistema (estado de suministro: **0000**) ▸ Confirmar PIN con☑.

Aparecerá indicado en la pantalla que el registro se ha efectuado correctamente. Configure el terminal inalámbrico a través del menú

Configuración (→ p. 9).

Notas

- En caso de que ya haya registrados seis terminales inalámbricos en la estación base (todos los números internos ocupados), el último terminal inalámbrico registrado (p. ej., INT 6) se sustituirá por el nuevo. Si esto no funciona, p. ej., porque ese terminal inalámbrico no tiene conexión con la estación base, entonces aparecerá el mensaje **No hay números internos libres**.
  En ese dé de baja un terminal inalámbrico que ya no sea necesario y repita el proceso de registro.
- Con **otros terminales inalámbricos Gigaset** y terminales inalámbricos de otros dispositivos compatibles con la norma GAP, inicie el registro del terminal inalámbrico de acuerdo con las correspondientes instrucciones de uso.

Utilizar el terminal inalámbrico en varias estaciones base

Su terminal inalámbrico puede registrarse hasta en cuatro estaciones base.
La estación base activa es la última estación base en la que se registró el terminal inalámbrico. Las demás estaciones base permanecen guardadas en la lista de estaciones base disponibles.

Puede cambiar manualmente **en todo momento la asignación a la estación base.**
Como alternativa, puede configurar el terminal inalámbrico de modo que seleccione la estación base con la mejor recepción (**Mejor base**) en cuanto pierda la conexión con la estación base actual.

- Tecla de menú ○ ▸ Página de menú **Configuración** ▸ [**Teléfonos y base**].
- Pulsar en **Base conectada** → ▸ Seleccionar la estación base deseada o **Mejor base** (◉ = seleccionado).

Dar de baja terminales inalámbricos

▸ Tecla de menú ○ ▸ Página de menú **Configuración** ▸ [**Teléfonos y base**].

◆ Hay que dar de baja el terminal inalámbrico utilizado:

▸ Pulsar en **Borrar reg.** ▸ En caso necesario, introducir el PIN del sistema (estado de suministro: **0000**) ▸ Confirmar PIN con ☑ ▸ Confirmar la desconexión con **Sí**.

Si el terminal inalámbrico está registrado en otras estaciones base, cambiará a la estación base con la mejor recepción (**Mejor base;** → p. 47).

◆ Hay que dar de baja a otro terminal inalámbrico:

▸ Pulsar en **Teléfonos registrados** → ▸ [**Borrar reg.**] ▸ Pulsar en ☐ junto al correspondiente terminal inalámbrico ▸ [**Borrar reg.**] ▸ En caso necesario, introduzca el PIN del sistema ▸ Confirmar con **Sí**.

Buscar terminal inalámbrico ("paging")

▸ Pulsar (→ p. 2) **brevemente** la tecla de registro/paging en la estación base.

Todos los terminales inalámbricos sonarán simultáneamente ("paging") aunque el tono de llamada esté desactivado (**Excepción:** terminales inalámbricos en los que la vigilancia de habitación está activada).

Finalizar la búsqueda

▸ **En la estación base:** pulsar **brevemente** la tecla de registro/paging o

▸ **En el terminal inalámbrico**: pulse ✆ o ⏻ o pulse en [**Silencio**], o

▸ **Ninguna acción:** transcurridos unos 3 minutos, la llamada paging finaliza **automáticamente**.

Cambiar el nombre del terminal inalámbrico

Al registrar varios terminales inalámbricos, se les asignará automáticamente los nombres **INT 1**, **INT 2** etc. Para modificarlo:

▸ En el menú **Configuración** pulse en [**Teléfonos y base**].

▸ Pulse en **Teléfonos registrados** → ▸ Seleccione el terminal inalámbrico.

▸ Borrar con ⌫ el nombre anterior e introducir uno nuevo (máx. 10 caracteres alfanuméricos) ▸ Confirmar con ☑.

Realizar llamadas internas

Las comunicaciones internas con otros terminales inalámbricos registrados en la misma estación base son gratuitas.

▶ Cambiar a la página de marcación ▶ Pulse en [**Interno**] ▶ En caso necesario, seleccione el terminal inalámbrico de la lista o pulse en **Todos los teléfonos (llamada colectiva)**.

Pulse después de abrir la lista, se iniciará directamente una llamada colectiva a todos los terminales inalámbricos.

Consultar internamente/ transferir internamente

Usted habla con un interlocutor **externo** y desea transferir la comunicación a un interlocutor **interno** o dirigirle una consulta.

▶ Pulse [**Consulta**] y luego **Interior**.

▶ Si hay más de dos terminales inalámbricos registrados en la estación base, seleccione un terminal inalámbrico o **Todas**.

Realizar consulta: usted habla con el interlocutor interno y vuelve a su comunicación externa:

▶ Pulse en [**Finalizar**].

Transferir comunicación externa: tiene dos posibilidades para transferir la comunicación:

▶ Espera hasta que el interlocutor al que llama responde y luego cuelga.
Pulsar .

o

▶ Cuelga antes de que el interlocutor responda: pulsar .
Si el otro interlocutor no respondiera o no aceptase la llamada, finalizar la consulta con [**Finalizar**].

Establecer comunicación alternativa/conferencia

Está realizando una comunicación y se retiene otra comunicación. Ambos interlocutores aparecen indicados en la pantalla.

▶ **Alternar llamadas:** en la pantalla, pulsar el interlocutor con el que desea hablar.

O bien:

▶ **Establecer conferencia a tres:** pulsar [**Confer.**].

▶ **Finalizar la conferencia:** pulsar [**Fin conf.**]. Vuelva a "alternar llamadas", entonces volverá a estar en comunicación con el interlocutor con el que inició la conferencia.

Cada uno de sus interlocutores puede finalizar su participación en la conferencia pulsando la tecla de colgar o colgando el auricular.

Conectar con una comunicación externa

Está realizando una comunicación externa. Un interlocutor interno puede conectarse a la misma y participar en la comunicación (conferencia).

Requisito: la función **Escuchar** está activada.

Activar/desactivar internamente

- En el menú **Configuración** pulse [**Telefonía**].
- Activar la función con el interruptor que se encuentra al lado de **Escuchar**.

Conexión interna

La línea está ocupada con una comunicación externa. En la pantalla se muestra la indicación correspondiente. Podrá unirse a la comunicación externa existente.

- Pulsar **prolongadamente**. Todos los usuarios escuchan un tono de aviso. No se muestran las llamadas en espera.

Finalizar la conexión

- Pulsar . Todos los usuarios escuchan un tono de aviso.

Dispositivos Bluetooth

Puede registrar hasta 5 dispositivos de datos (PC, PDA, móviles) y un auricular Bluetooth. Debe activar el Bluetooth en el terminal inalámbrico, hacer visibles los dispositivos si es necesario y luego registrarlos en el terminal inalámbrico.

Con los dispositivos de datos podrá intercambiar registros de la agenda del teléfono y con la ayuda del software **Gigaset QuickSync** (→ p. 72) podrá cargar melodías e imágenes en el terminal inalámbrico.

Notas

- El auricular debe disponer del perfil de **auricular** o de **manos libres**. Se recomienda utilizar el perfil de manos libres.
- El establecimiento de la conexión con un auricular puede tardar hasta 5 segundos.

Activar/desactivar el modo Bluetooth

Puede activar/desactivar el modo Bluetooth mediante la página de estado (→ p. 22) o mediante:

▸ Tecla de menú ○ ▸ Página de menú **Configuración** ▸ [**Bluetooth**] ▸ Activar/desactivar el Bluetooth con el interruptor junto a **Activación**.

Si el Bluetooth está activado:

- se mostrará en la línea de estado (→ p. 75)
- el terminal inalámbrico puede comunicarse con todos los dispositivos de la lista **Disp. conocidos**
- el terminal inalámbrico es visible para los dispositivos Bluetooth dentro de su alcance
- si hay unos auriculares entre los dispositivos conocidos, el terminal inalámbrico establece una conexión con el mismo
- el terminal inalámbrico busca dispositivos Bluetooth en su radio de alcance.

Buscar y registrar dispositivos Bluetooth (confiar)

La distancia entre el terminal inalámbrico y el dispositivo Bluetooth conectado no debe sobrepasar los 10 metros.

Notas

- Si usted registra un auricular, se sobrescribirá cualquier auricular que eventualmente esté registrado.
- Si el auricular ya está registrado en otro dispositivo, **desactive** esta conexión antes de comenzar el proceso de registro.

Iniciar búsqueda

La búsqueda se inicia en cuanto se abre la página de Bluetooth y se activa el Bluetooth.

El terminal inalámbrico busca dispositivos Bluetooth en su radio de alcance. Se añaden a la lista **Disp. encontrados** todos los dispositivos encontrados.

Confiar en el dispositivo – añadirlo a la lista de dispositivos conocidos

- Junto a la lista **Disp. encontrados** pulsar en → (véase la figura arriba).
- Seleccionar dispositivo en la lista **Disp. encontrados** ▸ Pulsar en [**Confiar]** ▸ En caso necesario, introducir el PIN del dispositivo que se vaya a registrar ▸ Confirmar con ☑.

PIN de un **dispositivo de datos:** introducir un PIN cualquiera en el terminal inalámbrico y a continuación también en el dispositivo de datos (0 – 16 cifras).
PIN de un **auricular:** por lo general aparece **0000** como valor predefinido. Por eso solo debe introducir el PIN en casos excepcionales.

Si en **Disp. conocidos** ya hay 6 registros, se sobrescribe el último registro. **Excepción**: el auricular solo sobrescribe un auricular.

Finalizar la búsqueda

- Pulsar en ← para cerrar el submenú **Bluetooth**, o desactivar el Bluetooth.

Editar la lista de dispositivos conocidos (de confianza)

Abrir la lista

- En el submenú **Bluetooth** junto a **Disp. conocidos** pulse en →

En la lista un 🎧 junto al nombre de dispositivo designa un auricular y un 🖳 un dispositivo de datos.

Desconectar dispositivo

- Abrir la lista **Disp. conocidos** ▸ Pulsar en [**Borrar]** ▸ Seleccionar uno o más dispositivos junto al correspondiente dispositivo pulsar en ☐ ▸ Pulsar en [**Borrar]** ▸ Pulsar en **Sí**.

Cambiar el nombre de un dispositivo

- Abrir la lista **Disp. conocidos** ▸ Seleccionar el dispositivo ▸ Si fuese necesario eliminar el nombre anterior con ⌫ ▸ Introducir el nombre (máx. 16 caracteres) ▸ Confirmar con ☑.

Rechazar/aceptar un dispositivo Bluetooth no registrado

Si un dispositivo Bluetooth desconocido intenta establecer una conexión, se le pedirá que introduzca el PIN del dispositivo (Bonding).

- **Rechazar:** pulsar en ← o en ☎.

O bien:

- **Aceptar:** introducir el PIN del dispositivo ▸ Confirmar con ☑.
  - Pulsar en **Sí**. Agregar a la lista **Disp. conocidos**, o
  - Pulsar en **No**. Usar el dispositivo temporalmente.

Cambiar el nombre Bluetooth del terminal inalámbrico

▶ En el submenú **Bluetooth** pulsar en **Dispositivo propio**. Si el Bluetooth está desactivado, se activará ▶ Si fuese necesario, eliminar el nombre anterior con ⌫ ▶ Introducir el nombre nuevo ▶ Confirmar con ☑.

Transferir la comunicación desde el terminal inalámbrico al auricular Bluetooth

Requisito: el Bluetooth está activado, existe conexión entre el auricular Bluetooth y el terminal inalámbrico.

▶ Presione la tecla de descolgar del auricular.

El establecimiento de conexión con el terminal inalámbrico puede durar hasta 5 segundos.

Configurar con [Volumen] Volumen del teléfono / Sensibilidad del micrófono.

Si desea conocer más detalles acerca del auricular, consulte las instrucciones de uso.

Nota

Si están conectados un auricular con cable y un auricular con Bluetooth al mismo tiempo, no podrá utilizar el auricular con cable.

Contestar una llamada con el auricular Bluetooth

Requisito: el Bluetooth está activado, existe conexión entre el auricular Bluetooth y el terminal inalámbrico.

Pulsar la tecla de descolgar en el auricular sólo cuando la llamada suene en el auricular.

Si desea conocer más detalles acerca del auricular, consulte las instrucciones de uso.

Agenda del teléfono (agenda de direcciones)

En un **registro de la agenda del teléfono** puede guardar hasta ocho números, así como el nombre y apellidos, cumpleaños/aniversario correspondiente con señalización, tono de llamada VIP e imagen de la persona que llama. Puede sincronizar la agenda del teléfono con contactos de Outlook de la agenda del ordenador y cargar tonos de llamada e imágenes en su terminal inalámbrico (→ p. 72).

Usted crea la agenda del teléfono (hasta 500 registros) individualmente para cada uno de sus terminales inalámbricos. Ahora bien, puede enviar las listas o los registros a otros terminales inalámbricos (→ p. 56). Con ayuda del software gratuito Gigaset QuickSync (→ p. 72) puede sincronizar con su PC la agenda del teléfono con sus contactos de Google y de Outlook (→ p. 72).

Nota

Para acceder con rapidez a un número de la agenda del teléfono, puede emplazar el número en la página configurable de la pantalla en estado de reposo (→ p. 18).

Caracteres máximos por registro

8 números:	máx. 32 cifras cada uno
Nombre y apellidos:	máx. 16 caracteres cada uno

Administrar los registros de la agenda del teléfono

Abrir la agenda del teléfono

- Pulsar la tecla de menú ○ ▸ [**Agenda**] o
- en la página de marcación o durante una conversación, pulsar [**Agenda**].

Crear nuevo registro

- Abrir la agenda del teléfono ▸ Pulsar en [**Nuevo**].
- Mediante los campos individuales, introducir los elementos correspondientes del registro (nombre, número, tono de llamada VIP, cumpleaños). Para ello, pulse en → junto al elemento correspondiente ▸ Cuando esté listo, confirme el componente con ☑ o [✓ **Seleccionar**].

  Para generar un registro, debe introducir al menos un número de teléfono.
- **Introducir la imagen de la persona que llama:** pulsar en . Seleccionar la imagen con › / ‹ y pulsar en [✓ **Seleccionar**].
- **Establecer el número favorito de un registro:** el número favorito se selecciona atomáticamente cuando pulsa en la entrada de la agenda telefónica o en ✆ en la vista detallada. Está ◉ número favorito.
  Para modificar esta configuración: pulsar en ○ junto al número deseado.

Guardar el registro de la agenda del teléfono

▸ Pulsar en [**Guardar**].

Mostrar registro (vista detallada)

▸ Abrir la agenda del teléfono ▸ Pulsar en junto al registro deseado.

Se visualiza toda la información perteneciente al registro.

Modificar registro

▸ Pulsar en la vista detallada en [**Editar**].

- Modificar/borrar nombre, apellido o número: ▸ Pulsar en ▸ En caso necesario, pulsar sobre el campo correspondiente ▸ Introducir/modificar nombre/número ▸ Confirmar con .
- Añadir número: pulsar en junto a **Añadir número** ▸ Introducir el número y confirmar con .
- Borrar la asignación de un tono de llamada VIP o de un cumpleaños: ▸ Junto a **Añadir melodía** / **Cumpleaños** pulsar en ▸ Pulsar en [**Sin melodía**] / [**Ninguno**].
- Borrar la asignación de una imagen de la persona que llama: ▸ Pulsar en la imagen de la persona que llama ▸ Pulsar en [**Sin foto**].
- Cambiar número favorito: ▸ Para activar otro número como favorito, pulsar junto a ese número en .

▸ Pulsar en [**Guardar**].

Borrar registro

▸ En la vista detallada: pulsar en [**Borrar**] ▸ Confirmar con **Sí**.

Borrar todos los registros de la agenda del teléfono:

▸ Tecla de menú ▸ Página de menú **Configuración** ▸ [**Sistema**] ▸ (Si fuese necesario desplazarse) ▸ Junto a **Limpiar lista** pulsar ▸ Junto a **Agenda telefónica** pulsar en pulsado ▸ Confirmar con **Sí**.

Visualizar el número de registros libres en la agenda del teléfono

▶ Abrir agenda del teléfono ▶ Pulsar en [**Mem.dispon.**].

Determinar el orden de los registros de la agenda del teléfono

Determine si los registros se deben ordenar por nombre o por apellidos.

▶ Abrir la agenda del teléfono ▶ Pulsar en [**Apellido**] o [**Nombre**].

Si un registro no contiene ningún nombre, se transferirá el número favorito (número marcado con el punto verde, → p. 54) al campo de apellidos. Estos registros se colocan al comienzo de la lista, independientemente del tipo de orden establecido.

El orden es el siguiente:

Espacios en blanco | cifras (0-9) | letras (alfabéticamente) | caracteres restantes.

Seleccionar un registro de la agenda del teléfono, navegar en la agenda del teléfono

Si la agenda de su teléfono tiene más de 7 registros aparecerá un índice alfabético en el lado derecho. Dispone de las siguientes opciones:

- Desplazarse hasta el nombre buscado.
- Pulsar en el índice las letras iniciales. La visualización salta al primer nombre que comience por esa letra. Si es necesario, siga desplazándose hasta llegar al registro deseado. Durante el desplazamiento el índice queda tapado temporalmente por una barra desplazamiento.

Transferir el registro / agenda del teléfono a otro terminal inalámbrico

Requisitos:

- El terminal de origen y el terminal de destino deben estar registrados en la misma estación base.
- El otro terminal inalámbrico y la estación base pueden enviar y recibir registros de la agenda del teléfono.

Usted puede transferir toda la agenda del teléfono, un registro concreto o varios registros concretos.

Notas

- Si se produce una llamada externa se interrumpe la transmisión.
- Las imágenes de la persona que llama y los sonidos no se transfieren. Del cumpleaños solo se transfiere la fecha.
- Cuando se transfiere un registro entre dos terminales inalámbricos vCard:

  Si todavía no existe ningún registro con ese nombre en el receptor, se creará un nuevo registro.

  Si ya existe un registro con ese nombre, entonces ese registro se amplía con el nuevo número. Para un total de más de 8 números, se genera un segundo registro con el mismo nombre.
- Si el receptor no es un terminal inalámbrico vCard: por cada número se creará y enviará un registro propio.
- Su terminal inalámbrico recibe registros por parte de un terminal inalámbrico sin vCard: los registros con números ya guardados se descartan, de lo contrario se genera un registro nuevo.

Transferir registros individuales

▸ Abrir la vista detallada del registro (➜ p. 55) ▸ Pulsar en [**Enviar**] ▸ Responder consulta con **Teléfono interno** ▸ Seleccionar el terminal inalámbrico receptor.

Después de haber finalizado la transferencia con éxito:

▸ Pulsar **Sí**, si debe enviarse otro registro. En caso contrario, pulsar **No**.

Transferir la agenda del teléfono completa

▸ Abrir la agenda del teléfono (➜ p. 54). Pulsar en [**Enviar lista**] ▸ Responder la consulta con **Teléfono interno** ▸ Seleccionar terminal inalámbrico receptor.

Cancelar transferencia

▸ Pulsar .

Transferir mediante Bluetooth la agenda del teléfono como vCards

▸ Abrir la agenda del teléfono (➜ p. 54).

▸ **Enviar toda la agenda del teléfono:** pulsar [**Enviar lista**].

O bien:

▸ **Enviar registro:** junto al registro pulsar en y después en [**Enviar**].

▸ En la ventana emergente que aparece pulsar en **Dispositivo bluetooth**. El Bluetooth se activará si es necesario.

▸ Seleccionar receptor:

▸ Seleccionar un receptor de la lista de equipos conocidos (➜ p. 52). Se inicia la transmisión. O bien:

▸ Pulsar en [**Buscar**] y seleccionar un receptor de la lista **Disp. encontrados** ▸ Introducir el PIN del receptor y pulsar en .

Recibir una vCard mediante Bluetooth

Requisito: el terminal inalámbrico está en estado de reposo. El Bluetooth está activado.

- Si el emisor está en la lista **Disp. conocidos** (→ p. 52), entonces la recepción se realiza automáticamente.
- Si el emisor no está en la lista **Disp. conocidos**, introducir el PIN de dispositivo del emisor y pulsar ☑. Después de la transmisión de vCards, indicar si el dispositivo debe guardarse **Disp. conocidos** en la lista (**Sí**) o no (**No**).

Añadir el número mostrado a la agenda del teléfono

Es posible añadir a la agenda del teléfono los números que se muestran en una lista (por ejemplo, historial de llamadas o historial de rellamada, lista del contestador automático o lista de entrada o de borradores de SMS) o bien en un SMS, así como números que acabe de seleccionar o que acabe e introducir para marcar.

- En la página de marcación o en la vista detallada de un registro de lista pulsar en [**Agendar**] (si fuese necesario, debe desplazarse en la barra de opciones).

O bien:

- En la vista detallada de un SMS pulsar en el campo del emisor o del receptor o en un número marcado en el SMS. En la ventana emergente, pulsar en **Copiar a agenda**.

◆ **Crear nuevo registro:** ▸ Pulsar [**Nuevo**]. El número se transferirá como primer número del registro con el tipo de número **Domicilio** ▸ Si fuese necesario completar el registro ▸ Pulsar en [☑ **Guardar**].

O bien:

◆ **Añadir número a un registro existente:**

▸ Seleccionar registro ▸ Pulsar en el botón **Añadir** .
El número se introducirá con el tipo de número **Domicilio** ▸ Si fuera necesario completar/modificar el registro ▸ Pulsar en [☑ **Guardar**].

O bien:

▸ Seleccionar registro ▸ Seleccionar el número que se debe sobrescribir ▸ Pulsar en **Sí** ▸ Si fuese necesario, completar/modificar el registro ▸ Pulsar en [☑ **Guardar**].

Añadir un número desde la agenda del teléfono

En algunas situaciones de uso puede abrir la agenda del teléfono para añadir un número nuevo, p. ej., en el campo **Para** de un SMS o al marcar (también después de introducir un sufijo).

▶ En función de la situación concreta, abrir la agenda del teléfono con [**Agenda**] o .

▶ Pulsar en un registro de la agenda del teléfono, para incorporar el número favorito de dicho registro.

O bien:

▶ Junto al registro pulsar en y luego sobre el número a transferir.

Configurar marcación abreviada/lista de marcación abreviada

Requisito: la agenda del teléfono contiene como mínimo un registro.

Tiene dos opciones a la hora de disponer números de la agenda del teléfono para la marcación abreviada (marcación rápida):

◆ Crear por cada número un símbolo en la página configurable (propia).

◆ Introducir el número en la lista de marcación abreviada.

Crear un símbolo de marcación abreviada en la página configurable

▶ Cambiar a la página configurable e iniciar la configuración (p. 18).

▶ Arrastrar el símbolo para la marcación abreviada de la barra de selección a la página ▶ Seleccionar el registro de la agenda del teléfono ▶ Si se trata de un registro con varios números, se abrirá la vista detallada: seleccionar número de teléfono.
Se puede repetir este proceso varias veces con distintos números.

En la página configurable se creará uno de los símbolos que aparecen a la derecha. El número no se grabará en la lista de marcación abreviada.

Asignada imagen de la persona que llama:

también:

Marcar número: ▶ En la página configurable, pulsar el símbolo de marcación abreviada.

Cambiar marcación abreviada:

▶ Cambiar el número en la agenda del teléfono. Se cambia según corresponda el número de marcación abreviada en la página configurable.

O bien:

▶ Eliminar la marcación abreviada de la página configurable y crear un nuevo símbolo de marcación abreviada con el nuevo número.

Borrar marcación abreviada

▶ En el modo de configuración, arrastrar el símbolo de marcación abreviada que desea borrar a la barra de selección. El registro de la agenda del teléfono no cambia.

O bien:

▶ Borrar el número en la agenda del teléfono. Se elimina automáticamente el símbolo de marcación abreviada de la página configurable.

Transferir número de teléfono a la lista de marcación abreviada

En la lista de marcación abreviada puede almacenar para el acceso rápido hasta 7 números de la agenda de teléfono que marque frecuentemente.

▶ Cambiar a la página de marcación ▶ Pulsar en [**Marc. ráp.**] ▶ Pulsar en [**Nuevo**] ▶ Seleccionar el registro de la agenda del teléfono ▶ En el caso de un registro con varios números, se abrirá la vista detallada: seleccionar número de teléfono.

Marcar número:

▶ Cambiar a la página de marcación ▶ Pulsar en [**Marc. ráp.**] ▶ Seleccionar registro.

- Si el campo numérico de la página de marcación está vacío, se seleccionará enseguida el número.
- Si el campo numérico ya contiene caracteres, el número se inserta en el campo numérico detras esos caracteres.
  ▶ Si fuese necesario, cambiar el número en el campo numérico ▶ Pulsar en .

Borrar registros:

▶ Pulsar en [**Borrar**] ▶ Pulsar consecutivamente sobre todos los registros a eliminar y luego en [**Borrar**].

Nota

Si modifica/borra un número en la agenda del teléfono, el número también se modificará/borrará automáticamente en la lista de marcación abreviada.

Historial de llamadas

Su teléfono memoriza diferentes tipos de llamadas:

- **Todas**: historial completo (**Lista de llamadas**) de todas las llamadas (perdidas, salientes, recibidas)
- **Perdidas**: historial de llamadas perdidas (no contestadas)
- **Aceptadas**: historial de las llamadas recibidas ( ) y de las llamadas grabadas por el contestador automático (, solo Gigaset SL910 A)
- **Realizadas**: historial de las llamadas salientes (números marcados)

En el historial completo se muestran hasta 60 registros. En los historiales de los demás tipos de llamadas los últimos 20 registros respectivamente.

▶ Abrir el historial de llamadas a través de la página de mensajes o de la ventana emergente de mensajes (→ p. 19), se mostrará el historial **Llamadas perdidas**.

▶ Se muestra el historial de todas las llamadas al abrir el historial de llamadas con:

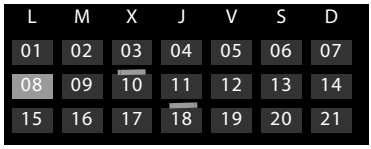
- tecla de menú ○ ▶ [**Lista de llamadas**];
- la opción [**Llamadas**] de la página de marcación;
- [**Lista llam.**] de la página configurable.

Pasar de un tipo de historial de llamada a otro:

▶ Pulsar en la parte inferior de la página en el símbolo del tipo de llamada deseado.

Calendario

Puede hacer que el terminal le recuerde hasta **100 citas**. Los cumpleaños guardados en la agenda del teléfono se transfieren al calendario. En el calendario se muestra resaltado en gris el día actual. Los días con citas están marcados con una barra. Al seleccionar un día, este se marca en color.



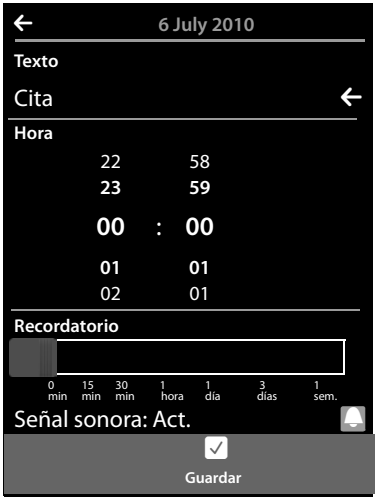
Guardar cita en el calendario

Requisito: se han ajustado la fecha y la hora (→ p. 9).

- Tecla de menú ○ ▸ [**Calendario**] ▸ Pulsar en › / ‹, para configurar el mes ▸ Pulsar en el día que se desee y después en [**Nuevo**].

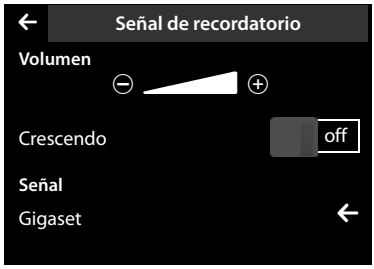
  Se pueden indicar los siguientes datos:

  - **Texto**: nombres de citas (p. ej., dentista, cine con Ana).
  - **Hora**: momento (hora y minutos) de la cita.
  - **Recordatorio**: además del recordatorio de esta cita en su momento también se puede disponer de un recordatorio anticipado de la misma. Configure con el regulador deslizante un momento entre **15 min** y **1 sem.**
  - **Señal sonora**: pulse / para activar/desactivar la señalización acústica.
- Pulse [**Guardar**].



Configurar los tonos y el volumen de la señal de recordatorio

- Tecla de menú ○ ▸ Página de menú **Configuración** ▸ [**Configur. de audio**] ▸ Pulsar → junto a **Señal de recordatorio**.
- Ajustar el volumen con ⊕ / ⊖ o activar el volumen creciente con el interruptor junto a **Crescendo**.
- Junto a **Señal** pulsar en → ▸ Seleccionar la melodía de llamada ▸ Guardar con ← y volver.



Señalar citas y cumpleaños

En estado de reposo se mostrará una cita/cumpleaños y se señalará durante 60 segundos.

Desconectar la señal de recordatorio y responder con un SMS:

▶ Pulsar en **Apagado** para confirmar y finalizar la señal recordatoria.

O bien:

▶ Pulsar en **Escribir SMS,** se abre el editor de SMS.

Mientras esté hablando por teléfono se señalará una cita/cumpleaños **una sola vez** con un tono de indicación en el terminal inalámbrico.
Si el tono de llamada está desactivado, no sonará la señal recordatoria.

Mostrar citas y cumpleaños no atendidos

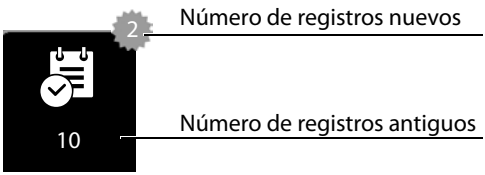
Las siguientes citas y cumpleaños se guardan en la lista **Recordatorios y eventos**:

- ◆ No ha confirmado el recordatorio de esta cita/cumpleaños.
- ◆ La cita/cumpleaños se comunicó durante una llamada.
- ◆ El terminal inalámbrico estaba apagado cuando se debía comunicar una cita o un cumpleaños.

Se muestran los últimos 20 registros.

La lista **Recordatorios y eventos** se muestra en la página de mensajes (→ p. 19) con siguiente símbolo:

▶ **Abrir lista:** cambiar a la página de mensajes y pulsar en .



Borrar registros

▶ Abrir lista ▶ Pulsar en [**Borrar**] ▶ Pulsar consecutivamente sobre todos los registros a eliminar y luego en [**Borrar**].

Borrar todas las citas de la lista:

▶ Tecla de menú ○ ▶ Página de menú **Configuración** ▶ [**Sistema**] ▶ **Limpiar lista** (Si fuese necesario desplazarse) ▶ Junto a **Citas pasadas** pulsar en ▶ Confirmar con **Sí**.

Se eliminan del calendario todas las citas ya pasadas y todos los registros de la lista **Recordatorios y eventos**.

Despertador

Requisito: se han ajustado la fecha y la hora (➜ p. 9).

Podrá activar/desactivar y configurar el despertador a través de la página de estado (➜ p. 22) o de la siguiente manera:

- Tecla de menú ▸ [**Alarma**] ▸ Activar/desactivar el despertador con el interruptor en la parte superior de la pantalla.
- Pulsar [**Editar**] para modificar la configuración del despertador.
- Ajustar la hora y los minutos de la alarma (configuración horaria ➜ p. 10).
- Pulsar en la siguiente línea el día de la semana en el que deberá sonar la alarma (naranja = seleccionado).
- Junto a **Melodía** pulsar en ▸ Seleccionar la melodía de llamada para la llamada despertador ▸ Volver con .
- Pulsar en [**Guardar**].

En la pantalla se mostrará una llamada despertador y se señalizará con la melodía seleccionada durante un máx. de 180 segundos. Durante las llamadas de teléfono la llamada despertador se señaliza solamente mediante un breve tono.

Nota

El volumen de la llamada despertador se intensifica a medida que pasa el tiempo (ajuste fijo).

Desactivar/repetir tras una pausa la llamada despertador (modo de repetición)

Requisito: en el terminal inalámbrico suena la llamada despertador.

- **Desconectar:** pulsar en **Apagada**.

O bien:

- **Modo de repetición:** pulsar en **Repetir**. La llamada despertador volverá a sonar al cabo de 5 minutos. Después de sonar por segunda vez, la llamada despertador se desactivará al menos durante 24 horas.

Vigilancia de habitación

Si está activada la vigilancia de habitación, se llama al número de destino guardado (interno o externo) tan pronto como se alcanza un nivel de ruido definido en el entorno del terminal inalámbrico.

Una llamada de vigilancia de habitación conectada a un número de destino externo se interrumpe aprox. a los 90 segundos (=tiempo de establecimiento de conexión y duración de la conexión). Una llamada de vigilancia de habitación conectada a un número interno se interrumpe aprox. a los 3 minutos (en función de la estación base). Durante las llamadas de vigilancia de habitación se bloquean la tecla de descolgar y de menú del terminal inalámbrico de vigilancia de habitación y se desconecta su altavoz.

Las llamadas entrantes se indicarán solo a través de la pantalla; la iluminación se reducirá en un 50%. La alarma de vibración, los tonos de llamada, los tonos de aviso y la llamada paging están desconectados.

Si contesta a una llamada entrante, se interrumpe el modo de vigilancia de habitación durante la llamada y la función **permanece** activada.

La vigilancia de habitación no se puede desactivar apagando y volviendo a encender el terminal inalámbrico.

Atención

- **Es imprescindible que compruebe el correcto funcionamiento de esta función al activarla (sensibilidad al ruido, establecimiento de conexión con un número externo). Tenga en cuenta que la vigilancia de habitación no se activa hasta haber pasado 20 segundos tras la conexión.**
- Coloque el terminal inalámbrico **en el soporte de carga**, de forma que la parte delantera tenga el micrófono apuntando hacia el bebé y que la distancia entre el terminal inalámbrico y el bebé sea de entre 1 y 2 metros como máximo.
- En el número de destino no debe estar conectado ningún contestador automático.

Modificar configuraciones

- Tecla de menú ▸ [**Monitor vigilancia**] ▸ Pulsar en [**Editar**] ▸ Seleccionar sensibilidad (**Alto** o **Bajo**) y destino de la llamada de vigilancia de habitación (**Interior** o **Exterior**).
- Junto a **Número** pulsar en ▸ Introducir número de destino o seleccionar interlocutor interno.
- Confirmar con ▸ Pulsar en [**Guardar**].

Activar/desactivar la vigilancia de habitación

- **Activar:** tecla de menú ▸ [**Monitor vigilancia**] ▸ Pulsar a la derecha en el interruptor.
- **Desactivar:** en el terminal inalámbrico en el que se ha activado la vigilancia de habitación, pulsar a la izquierda en el interruptor que aparece en la pantalla.

Cancelar la vigilancia de la habitación

- **Durante la vigilancia de habitación**, pulsar en .

Aceptar llamada de alarma:

- En el teléfono/terminal inalámbrico de destino de la llamada de alarma, pulsar la tecla de descolgar o descolgar el auricular.

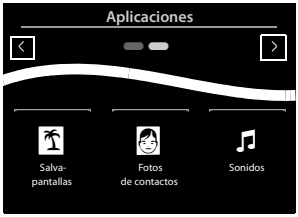
Desactivar la vigilancia de habitación desde un número externo

Requisitos: el destino de la vigilancia de habitación es un número externo. El teléfono receptor debe admitir marcación por tonos (MFV).

- Aceptar la llamada de vigilancia de habitación y pulsar las teclas 9 #.

La llamada finaliza. La vigilancia de habitación está desactivada y el terminal inalámbrico está en restado de reposo.

Salvapantallas, imágenes de la persona que llama y sonidos



En el terminal inalámbrico se guardan sonidos/tonos de llamada monofónicos y polifónicos e imágenes (que se pueden seleccionar como salvapantallas o imagen de la persona que llama). Podrá cargar desde su PC imágenes y sonidos propios adicionales en el terminal inalámbrico (→ Gigaset QuickSync, p. 72).

En la página del menú **Aplicaciones** se encuentran los gestores de recursos **Salva-pantallas, Fotos de contactos** y **Sonidos**, con los que se pueden administrar las imágenes y sonidos guardados en su teléfono.

Ver, borrar imágenes

- Tecla de menú ○ ▸ [**Salva-pantallas**] / [**Fotos de contactos**] ▸ Moverse de derecha a izquierda o de izquierda a derecha por la pantalla, para ver las imágenes concretas.
- **Borrar imagen:** desplazarse hacia la imagen ▸ Pulsar en [**Borrar**] ▸ Confirmar con **Sí**.

Reproducir sonido

- Pulsar la tecla de menú ○ ▸ [**Sonidos**] ▸ Seleccionar un sonido.

SMS (mensajes de texto)

El dispositivo se suministra de forma que sea posible enviar mensajes de texto SMS inmediatamente.

Requisitos:

- La transmisión del número de teléfono está activada.
- Su proveedor de red admite SMS en la red fija.
- Para poder recibir mensajes de texto, debe estar registrado en su proveedor de red. Por lo general, el registro se realiza automáticamente al enviar el primer SMS.

Escribir y enviar SMS

Su sistema puede enviar un SMS **encadenado** (de hasta cuatro SMS individuales) como un solo mensaje. El encadenamiento se realiza automáticamente.

- **Escribir SMS:** tecla de menú ▸ [**Escribir SMS**] ▸ Pulsar en el campo **Para** ▸ Indicar el número del receptor **con prefijo** ▸ Confirmar con ▸ Pulsar en el campo **Mensaje** ▸ Introducir el texto del SMS (introducir texto y caracteres especiales, → p. 27) ▸ Confirmar con .
- **Enviar SMS:** pulsar en [**Enviar**].

Notas

- En el dispositivo debe estar guardado el número de teléfono de al menos un centro de SMS, en caso contrario no podrá abrir el submenú [**Escribir SMS**] (→ p. 70).
- Si el texto del SMS no se pudiese mostrar por completo, se muestra en la parte derecha del campo de texto una barra de desplazamiento con la que podrá desplazarse por el texto.
- Colocar el cursor dentro del texto: si pulsa en la mitad izquierda de una palabra, el cursor, y con él el nuevo texto, se situarán delante de esa palabra. Si pulsa en la mitad derecha el cursor, y el nuevo texto, se situarán detrás de esa palabra.
- Si se produce una llamada externa o una interrupción de más de 3 minutos mientras se escribe, el texto se guardará automáticamente en la lista de borradores. Si la memoria está llena, se suprimirá el SMS.
- El **envío de SMS** puede implicar **costes adicionales**. Para más información, póngase en contacto con su proveedor.

Guardar SMS en la memoria intermedia (lista de borradores)

Puede guardar SMS en la memoria intermedia y modificarlos y enviarlos más tarde.

- Finalizar la introducción de texto con ▸ Pulsar en [**Guardar**].

Abrir SMS desde la lista de borradores

- Tecla de menú ▸ [**Escribir SMS**] ▸ [**Borradores**] ▸ Pulsar en registro en lista de borradores.

Podrá borrar el SMS ([**Borrar**]) o seguir escribiendo ([**Editar**]).

Recibir SMS

Los SMS entrantes se guardan en la lista de entrada, los SMS encadenados se muestran generalmente como **un** SMS.

Activar/desactivar la omisión del primer tono de llamada

Cada SMS entrante se indica mediante un único tono de aviso. Al responder a una "llamada" de este tipo, el SMS se pierde. Para evitarlo, omita el primer tono de llamada para todas las llamadas externas.

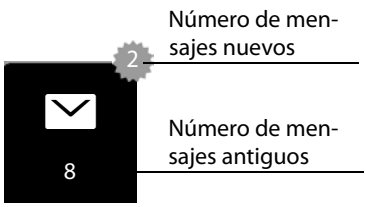
- Tecla de menú ▸ Página de menú **Configuración** ▸ Introducir el código numérico para las funciones de servicio (→ p. 74).
- Si debe omitirse el primer tono de llamada: introducir 1 9 1.
- Si **no** debe omitirse el primer tono de llamada: introducir 1 9 0.

Lista de entrada de SMS

La lista de entrada incluye todos los SMS recibidos y aquellos SMS que no pudieron enviarse debido a un fallo.

Si hay mensajes guardados en la lista de entrada de SMS (leídos o sin leer), se muestra en la página de mensajes (→ p. 19) el siguiente símbolo:

- Pulsar en el símbolo para abrir la lista de entrada de SMS.



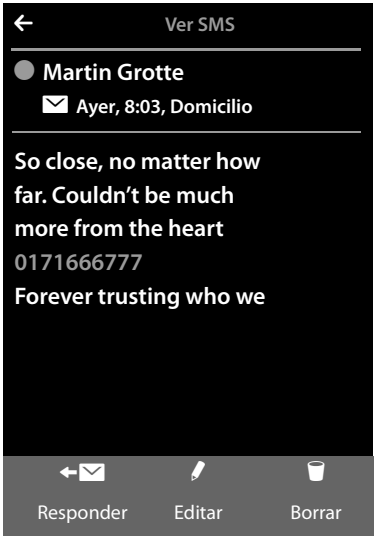
Leer y administrar SMS

- **Abrir vista detallada:** pulsar en → junto al registro SMS.

Dispone de las siguientes opciones:

- Pulsar : llamar al remitente del SMS.
- [**Responder**]: escribir y enviar SMS al remitente.
- [**Editar**]: modificar el texto del SMS y reenviárselo al remitente (→ p. 68).
- **[Borrar]:** borrar SMS.
- **Pulsar en Remitente/Número en el texto del mensaje.**

  Llamar al número o guardarlo en la agenda del teléfono (→ p. 58). El número no debe estar dividido por espacios en blanco. Si incluye carácter especial (+ - / etc.) será interpretado como dos números. Se incorpora en la agenda del teléfono una identificación de buzón añadida.



Borrar **todo el contenido** de la lista de entrada de SMS **y** de la lista de borradores de SMS:

- Tecla de menú ▸ Página de menú **Configuración** ▸ [**Sistema**] ▸ (Desplazarse si fuera necesario) ▸ Junto a **Limpiar lista** pulsar → ▸ En pulsar junto a **SMS** ▸ Confirmar con **Sí**.

Configurar el centro SMS

Para poder utilizar la función SMS se debe guardar en el dispositivo el número de teléfono de al menos un centro-SMS.

▶ **Centro de servicio activo comprobar:** ▶ Tecla de menú ▶ Página de menú **Configuración** ▶ [**Centros de servicio SMS**]

Obtendrá de su proveedor de servicios el número de teléfono de un centro SMS.

Se recibirán los SMS de **cada** centro SMS registrado, siempre y cuando usted esté registrado en su proveedor de servicios. Sus SMS se envían a través del centro SMS registrado como centro de emisión.

Introducir/modificar el centro SMS, configurar el centro de emisión

▶ Tecla de menú ▶ Página de menú **Configuración** ▶ [**Centros de servicio SMS**] ▶ Junto a un centro SMS pulsar en ▶ Introducir el número de teléfono del centro SMS ▶ Confirmar con .

▶ Repetir el proceso si es necesario para los otros centros SMS.

▶ **Centro de servicio activo establecer:** pulsar arriba en la pantalla en el número del centro SMS (1 ... 4) que deba funcionar como centro de emisión. En los centros SMS del 2 al 4 esta configuración sólo se aplica al siguiente SMS.

Nota

Si ha contratado con su operador de red una tarifa plana para la red fija, los números con coste con el prefijo 0900 estarán a menudo bloqueados. En este caso, si introduce un número 0900 para el centro de emisión SMS, no podrá enviar SMS con su teléfono.

SMS en centralitas

◆ La **transmisión de números de teléfono** debe desviarse (CLIP) a la extensión de la **centralita**.

◆ Si se envía el SMS sin el número de teléfono de la extensión, será imposible una respuesta directa del destinatario.

El envío y la recepción de SMS **en centralitas RDSI** solo puede llevarse a cabo a través del número MSN asignado a su estación base.

Activar/desactivar la función de SMS

Al desactivar esta función no podrá recibir SMS y su aparato ya no podrá enviar SMS. Todas las configuraciones, así como los registros en la lista de entrada y de borradores también quedan guardados después del apagado.

▶ Tecla de menú ▶ Página de menú **Configuración** ▶ Introducir el código numérico para las funciones de servicio (→ p. 74).

▶ Desactivar la función de SMS. Introducir 2 3 0.
Volver a activar la función SMS (estado de suministro): introducir 2 3 1.

Solución de errores de SMS

E0	Activación de la supresión permanente del número de teléfono (CLIR) o transmisión del número de teléfono no activada.
FE	Error durante la transmisión del SMS.
FD	Error al establecer la conexión con el centro SMS; ver Solución de errores.

Solución de errores

No se puede enviar.

1. No se ha solicitado la activación de la "Transmisión del número de teléfono" (CLIP).
   - ▸ Solicitar la activación de esta función a su proveedor de red.
2. La transmisión de SMS se interrumpe (p. ej., a causa de una llamada).
   - ▸ Volver a enviar el SMS.
3. El proveedor de red no admite este servicio.
4. No se ha introducido ningún número o se ha introducido un número equivocado para el centro de emisión.
   - ▸ Introduzca el número (➔ p. 70).

Se recibe un SMS con texto incompleto.

1. La memoria del teléfono está llena.
   - ▸ Eliminar SMS antiguos.
2. El proveedor de red todavía no ha transmitido el resto del SMS.

Se lee el SMS.

1. No se ha activado la función "Mostrar el número de teléfono".
   - ▸ Solicitar la activación de esta función a su proveedor (deberá pagar por el servicio).
2. Los proveedores de telefonía móvil y los de SMS no han establecido acuerdos de colaboración.
   - ▸ Informarse a través de su proveedor de SMS.
3. El teléfono no está registrado en el proveedor de SMS.
   - ▸ Enviar un SMS para registrar su teléfono para la recepción de SMS.

Sincronización con su PC (Gigaset QuickSync)

Se puede:

- Sincronizar online mediante cloud la agenda de su terminal inalámbrico con sus contactos de Google.
- Comparar la agenda del teléfono de su terminal inalámbrico con contactos de Outlook de la agenda de direcciones del PC.
- Transferir las imágenes de las personas que llaman del PC al terminal inalámbrico.
- Cargar imágenes como salvapantallas del PC al terminal inalámbrico.
- Cargar sonidos (tonos de llamada) del PC al terminal inalámbrico.
- Iniciar llamadas salientes, aceptar llamadas entrantes. La pantalla del terminal inalámbrico se comporta como si la llamada se realizara directamente con el terminal inalámbrico.
- Actualizar el firmware de su terminal inalámbrico SL910 (solo mediante USB).

Podrá guardar en el terminal inalámbrico los siguientes formatos de imagen y sonido:

Sonido	Formato	Imagen	Formato
– Tonos de llamada – Sonidos importados	interno WMA, MP3, WAV	– Imagen de la persona que llama – Salvapantallas	BMP, JPG, GIF 320 x 225 píxeles 320 x 480 píxeles

Para que el terminal inalámbrico pueda comunicarse con el PC, **el programa "Gigaset QuickSync (versión 7 o superior)" debe estar instalado en el ordenador** (descarga gratuita y más información en www.gigaset.com/gigasetSL910).
Con este programa puede crear una conexión entre el PC y el terminal inalámbrico mediante Bluetooth (→ p. 51) o USB (→ p. 1).

Notas

- La actualización del firmware solo se puede hacer a través de una conexión USB.
- Cuando el cable de datos USB está enchufado no se puede establecer ninguna conexión Bluetooth. Si se enchufa durante una conexión Bluetooth existente, esta conexión se verá interrumpida.

En el archivo de ayuda de **Gigaset QuickSync** podrá encontrar una descripción detallada.

Conectar la estación base a una centralita

Para conocer las configuraciones necesarias en la centralita, consultar el manual de instrucciones de la centralita.

No podrá enviar ni recibir SMS si utiliza centralitas que no admiten la transmisión de números de teléfono.

Modo de marcación y tiempo de flash

Cambiar modo de marcación

- Tecla de menú ▸ Página de menú **Configuración** ▸ [**Telefonía**].
- Al lado de **Modo marcación** pulsar en ▸ Seleccionar marcación por tonos(**Tonos**)/ modo de marcación por impulsos (**Pulsos**) (= valor ajustado).

Ajustar el tiempo de flash

- Tecla de menú ▸ Página de menú **Configuración** ▸ [**Telefonía**].
- Al lado de **Rellamada** pulsar en ▸ Seleccionar tiempo de flash (= valor ajustado).

Configurar los tiempos de pausa

- Tecla de menú ▸ Página de menú **Configuración** ▸ Indicar el código numérico para las funciones de servicio (→ p. 74) ▸ Después indicar uno de los siguientes códigos específicos para cada función.
  - **Pausa tras línea ocupada:**
    1 6 1 para 1 seg., 1 6 2 para 3 seg. o 1 6 3 para 7 seg.
  - **Pausa tras la tecla de señalización:**
    1 2 1 para 800 ms., 1 2 2 para 1600 ms. o 1 2 3 para 3200 ms.

Pasar temporalmente a la marcación por tonos (Tonos)

Tras la marcación de un número externo o una vez establecida la conexión (se muestra):

- Pulsar en [**Teclado**] y después pulsar brevemente en *.

Configurar funciones de servicio

Hay algunas **funciones de servicio** (p. ej. para conectar con una centralita) que su teléfono no ofrece a través del menú.

Iniciar función de servicio:

- Tecla de menú ○ ▸ Página de menú **Configuración** ▸ Asignar mentalmente por línea a los primeros 9 símbolos de la página de menú los números 1 a 9 (véase la siguiente figura).

(Ejemplo):

Es decir:

etc.

¡Las cifras **no** se muestran en la pantalla! Para una mejor comprensión se han colocado sobre los símbolos del menú.

- Introducir código numérico: Presione **prolongadamente** (alrededor de unos dos segundos) sucesivamente en los símbolos correspondientes a las siguientes cifras: 1 4 7 2 3 6 5 9 8.
- Se abrirá un campo numérico mediante el cual podrá introducir un código específico de la función.

Símbolos de la pantalla

Símbolos de la barra de opciones

En función de la situación pueden mostrarse las siguientes funciones en la barra de opciones:

Símbolo	Acción
	Activar el manos libres
(naranja)	(La función manos libres está activa) Volver a desactivar la función de manos libres
	Perfil de manos libres
	Desactivar el micrófono del terminal inalámbrico
(naranja)	Activar de nuevo el micrófono del terminal inalámbrico
	Desactivar el tono de llamada
	Ajustar el volumen
	Abrir los historiales de llamadas
	Abrir la agenda del teléfono
	Añadir el número a la agenda del teléfono
	Escribir SMS
	Enviar SMS
	Responder SMS
	Abrir la lista de borradores
	Dar de baja el terminal inalámbrico
	Abrir lista de interlocutores internos/realizar llamada interna
	Crear un registro nuevo de la agenda del teléfono
	Iniciar consulta
	Iniciar/finalizar conferencia a tres
	Marcación abreviada
	Copiar lista
	Copiar registro
	Modificar registro
	Mostrar teclado
	Ver la memoria libre en el gestor de medios

Símbolo	Acción
	Buscar
	Omitir configuraciones
	Borrar
	Guardar/seleccionar
	Introducir cita nueva
	Calendario: establecer la fecha seleccionada en **Hoy**
	Modificar el orden (ordenado por nombre o apellidos)
	Registro de la agenda del teléfono: Borrar la asignación de una melodía a un contacto
	Registro de la agenda del teléfono: Borrar la asignación de una imagen a un contacto
	Borrar cumpleaños
	Confiar en el dispositivo Bluetooth encontrado
	Enviar una llamada al contestador automático
	Reproducir los mensajes
(rojo)	Grabar notificación
	Finalizar la grabación
	En la reprodución de mensajes: 5-segundos atrás

Nota

Encontrará los símbolos del menú en la visión general del menú en p. 77.

Símbolos de la barra de estado

En la barra de estado se mostrarán los siguientes símbolos dependiendo de las configuraciones y del estado de funcionamiento del teléfono:

Símbolo	Significado
	Potencia de recepción (**Sin radiación** desact.)
	76% – 100%
	51% – 75%
	26% – 5o%
	1% – 25%
	blanco, si **Alcance máx.** está activado; verde, si **Alcance máx.** está desactivado
	Rojo: no está establecida la conexión con la estación base
	Sin radiación activo: blanco, si **Alcance máx.** está activado; verde, si **Alcance máx.** está desactivado
	Contestador automático activado (sólo SL910A)
	Conexión Bluetooth activa
	Auricular Bluetooth/dispositivo de datos conectado
	Tono de llamada desactivado

Símbolo	Significado
06:00	Despertador activado con hora de alarma
	Estado de carga de la batería:
	Blanco: cargada por encima del 66%
	Blanco: cargada entre un 34% y un 66%
	Blanco: cargada entre un 11% y un 33%
	Rojo: cargada menos de un 11%
	Parpadea en color rojo: la batería está casi agotada (menos de 10 minutos de tiempo de comunicación)
	La batería se está cargando (estado de carga actual):
	0% – 10%
	11% –33%
	34% – 66%
	67% – 100%

Símbolos de señalización en la pantalla

	Fase de establecimiento de la llamada (llamada saliente en curso)		Conexión establecida		No es posible establecer una conexión/conexión interrumpida
	Llamada interna / externa		Llamada despertador		Llamada recordatoria de una cita/cumpleaños
	Contestador automático grabando				

Otros símbolos de la pantalla

	Información		Consulta (confirmación de seguridad)		Por favor, espere...
	Acción realizada (verde)		Advertencia		Acción fallida (rojo)

Opciones de configuración

Abrir página del menú **Configuración**:

- En el estado de reposo del terminal inalámbrico, pulsar **brevemente** la tecla de menú ○.
- Moverse en horizontal por la pantalla para cambiar a la página de menú **Configuración**.

Nota

Algunas funciones descritas en estas instrucciones de uso no están disponibles en todos los países.

Menú principal Configuración	Submenú Configuración actual	Otras posibilidades de configuración	Página
Fecha y hora	Hora	Hora	p. 9
		Formato de hora 24 h 12 h	
	Fecha	Fecha	
		Orden de la fecha	
Configur. de audio	Tonos (teléfono) Int. Ext.	Volumen Crescendo	p. 36
		Llam. interna	
		Llam. externa Contr. tiempo(timbr.apag.)	
		Silenc. anónimo	
	Vibración		
	Señal de recordatorio	Volumen Crescendo	
		Señal	
	Tonos de aviso Tonos conf. Advert. batería		
	Música en esp.		

Menú principal Configuración	Submenú Configuración actual	Otras posibilidades de configuración	Página
Pantalla y teclados	Salvapantallas		p. 34
	Activación		
	Selección	Pres. diapositivas	
		RelojAnálog.	
		Reloj Digital 1	
		Reloj Digital 2	
		(lista de las imágenes de **Protector pantalla**)	
	Retroiluminación		p. 34
	En el cargador		
	Sin cargador		
	Tiempo de espera	15 segundos / 30 segundos / 1 min / 2 minutos	
	Inf. n.° en listas llamadas	Solo tipo de n.°	
		Tipo y número	
	Indicación de mens. nuevo		
	LED/inf. pantalla		
	Teclado		p. 34
	Tonos de tecla		
	Vibr. de teclas		
	Teclado con R/P		
	Tecl. con letras		
Idioma y ubicación	Mostrar idioma	Lista de idiomas disponibles	p. 34
	País	Lista de países	
	País (lada)	solo si **País** = **Otro país**	
	Ciudad (lada)		

Menú principal Configuración	Submenú Configuración actual	Otras posibilidades de configuración	Página
Teléfonos y base	Este teléfono		p. 47
	Registrar		
	Borrar reg.		
	Cambiar nombre		
	Teléfonos registrados (lista de los terminales inalámbricos registrados)	(sólo si se registra más de un terminal inalámbrico)	p. 48
	Base conectada	Base 1	p. 47
		:	
		Base 4	
		Mejor base	
Sistema	Modo Eco		p. 40
	Alcance máx.		
	Sin radiación		
	Verif. seguridad		p. 38
	PIN del sistema		
	Reinicio		p. 39
	Reiniciar teléfono		
	Reiniciar base		
	Limpiar lista	Citas	p. 21
		Citas pasadas	
		Llamadas	
		Llamadas perdidas	
		Llamadas aceptadas	
		Llamadas salientes	
		Mensajes	
		SMS	
		Contestadora	
		Agenda telefónica	

Menú principal Configuración	Submenú Configuración actual	Otras posibilidades de configuración	Página
	Sólo para estación base versión 2 (también después de la actualización del firmware)		
	Red local 192.168.2.2 (dirección IP actual)	Tipo de dir. IP Estática Dinámica	
		Dirección IP	
		Máscara de subred	
		Puerta de enlace estándar	
		Servidor DNS preferido	
	Actualización firmware	Compr. autom.	
		Actualizar firmware	
Telefonía	Contest. autom.		p. 35
	Escuchar		p. 50
	Usar para	Nunca	
		Llam. listas de llam.	
		Todas las llam.	
	Modo marcación	Tonos	p. 73
		Pulsos	p. 73
	Rellamada	80 ms/ ... / 800 ms	
Centros de servicio SMS	Centro de servicio activo		
	Centro serv. 1 : Centro serv. 4		
Bluetooth	Dispositivo propio		p. 51
	Disp. conocidos		
	Activación		
	Disp. encontrados (solo si **Activación** = **on**)	Nom. dispositivo	

Menú principal Configuración	Submenú Configuración actual	Otras posibilidades de configuración	Página
Contestadora	Activación (Gigaset SL910A)		p. 42
	Modo		
	Anuncio		
	Aviso		
	Control de tiempo		
	Anuncio de:	solo si **Control de tiempo** está conectado	
	Aviso de:		
	Anuncio	Anuncio actual	p. 42
		Predeterminado	
		Personalizado	
	Aviso	Aviso actual	p. 42
		Predeterminado	
		Personalizado	
	Duración grabación	1 minuto / 2 minutos / 3 minutos	p. 43
		Máximo	
	Calidad	Excelente	
		Estándar	
	Retardo del timbre	Ninguno	
		10 segundos / 18 segundos / 30 segundos	
		Economizador	
	Reconoc. llam.		p. 43
	Registro de hora		
Buzón de red	Activar / Desactivar	Específico del proveedor	p. 46
	Número de acceso		

Precauciones de seguridad

Antes de utilizar su teléfono, se deben tomar precauciones importantes para reducir los riesgos de incendio, electrocución y heridas a terceros.

1. Lea y comprenda todas las instrucciones.
2. Siga todas las instrucciones y advertencias contenidas en el producto.
3. Desconecte el producto de la toma de corriente y de la línea teléfonica antes de limpiarlo. No utilice limpiadores líquidos o aerosoles. Use un paño húmedo para limpiarlo.
4. No utilice este producto cerca del agua, por ejemplo, cerca de una bañera, lavamanos, lavavajillas ni lavadoras. Tampoco en sótanos húmedos ni cerca de una piscina o alberca.
5. Coloque este producto en una superficie sólida y estable. Si la unidad cae al piso puede sufrir graves deterioros o puede herir a alguna persona.
6. Las ranuras o aperturas en la tapa y en la parte posterior e inferior son para ventilación y así evitar un calentamiento excesivo. Jamás se deben bloquear dichas ranuras. Nunca se debe poner el equipo cerca o sobre un radiador o calentador, ni tampoco en lugares donde no exista ventilación adecuada.
7. Este producto sólo debe operarse con el voltaje indicado en la etiqueta. Si no está seguro del voltaje local, consulte a la compañía eléctrica local.
8. No ponga objetos sobre el cordón eléctrico de la unidad. Instale la unidad donde nadie pueda pisarla o tropezar con el cordón.
9. No sobrecargue las tomas de corriente ni las extensiones de cables ya que ello puede provocar incendios o choques eléctricos.
10. Nunca introduzca objetos en las ranuras del equipo ya que pueden hacer contacto con terminales de alto voltaje o provocar cortocircuitos y causar incendios o choques eléctricos. Nunca derrame líquidos sobre el equipo.
11. Para reducir los riesgos de electrocución o quemaduras, no desarme la unidad. Acuda al servicio técnico autorizado más cercano cuando se requiera algún tipo de reparación. El abrir o sacar las tapas del equipo le puede exponer a corrientes y voltajes extremadamente peligrosos, además de otros riesgos. También, si se rearma el equipo incorrectamente, éste puede causar choques eléctricos al utilizarlo posteriormente.
12. Desconecte el cordón de las tomas de corriente y lleve el equipo al servicio técnico autorizado si se produce alguna de las siguientes situaciones:
    - El cordón de la corriente está roto o dañado.
    - Si se han derramado líquidos en el interior del producto.
    - Si el equipo ha estado expuesto a la lluvia o al agua.
    - Si el producto no funciona normalmente al utilizarlo según las instrucciones de operación. Ajuste sólo aquellos controles indicados en las instrucciones de operación, ya que el ajuste inadecuado de otros puede causar desperfectos que sólo podrán ser reparados por un técnico cualificado.
    - Si el producto se ha caído al suelo o tiene daños en su superficie.
    - Si el producto sufre una disminución significativa en su funcionamiento.
13. Evite usar un teléfono (que sea inalámbrico) durante una tormenta eléctrica. Existe un posible riesgo de choque eléctrico por un rayo. Por tanto, sugerimos la utilización de un protector de sobretensión.

14 No utilice el teléfono para informar sobre una fuga de gas estando en las cercanías de ésta.

15.Puede que los números de emergencia/911 no se puedan marcar si el teclado está bloqueado.

PRECAUCIONES CON LA BATERÍA

Con el fin de reducir el riesgo de incendios, heridas o choques eléctricos, y para desechar las baterías en forma adecuada, sírvase leer atentamente estas instrucciones:

1. Utilice sólo baterías diseñadas para este producto.
2. NO UTILICE BATERÍAS ALCALINAS DE NÍQUEL CADMIO O LITIO O NO RECARGABLES, ni combine baterías de diferentes tamaños o marcas. NO UTILICE BATERÍAS NO RECARGABLES.
3. No exponga las baterías al fuego; las celdas pueden explotar. Tampoco las exponga al agua. Consulte las normas municipales sobre el desecho de este tipo de baterías.
4. No abra ni perfore las baterías. El electrolito que contienen es corrosivo y puede causar quemaduras en los ojos y en la piel. Éste también es tóxico si se ingiere.
5. Se debe tener precaución al utilizar las baterías para no provocar cortocircuitos con los elementos conductores como anillos, brazaletes o llaves. Tanto las baterías como estos elementos pueden sobrecalentarse y causar quemaduras o incendios.
6. Cargue las baterías contenidas en la caja, o aquellas diseñadas para este equipo, de acuerdo a las instrucciones y limitaciones especificadas en el manual del usuario No trate de cargarlas por ningún medio o dispositivo que no esté contemplado en el manual.
7. Limpie periódicamente los contactos de carga del cargador y del auricular.

Atención al cliente y asistencia

Paso a paso hacia su solución con el servicio de atención al cliente de Gigaset
www.gigaset.com/ar

Visite nuestras páginas de servicio de atención al cliente:
www.gigaset.com/ar

Aquí encontrará, entre otras cosas:

- Preguntas y respuestas
- Descargas gratuitas de software e instrucciones de uso
- Comprobaciones de compatibilidad

Contáctese con nuestros especialistas:

¿No pudo encontrar una solución en "Preguntas y respuestas"?
Estamos a su disposición ...

... por correo electrónico: www.gigaset.com/contact

... por teléfono:

Hot Line Argentina: 0-800-888-9878
Lun. a Vie. de 9:00 hs. a 18:00 hs.

Tenga a mano su comprobante de compra.

Por favor, tenga en cuenta que si el producto Gigaset no ha sido suministrado por distribuidores autorizados dentro del territorio nacional, el producto puede no ser completamente compatible con la red telefónica o no podría estar homologado. En la caja del equipo se indica claramente el número de homologación CNC y el nombre del importador. Si el equipo se utiliza de forma diferente a esta indicación, a las instrucciones del manual o a la propia naturaleza del equipo, esto puede implicar la pérdida de garantía (reparación o cambio del producto).

Para hacer uso de la garantía al comprador del producto se le solicitará constancia de la adquisición del producto (factura o ticket de compra) que indique claramente la fecha de adquisición.

Preguntas y respuestas

Si durante el uso de su teléfono le surgen dudas, encontrará propuestas de solución en Internet en
www.gigaset.com/service
▸FAQ ▸First steps for troubleshooting

Además, en la siguiente tabla se ofrece un listado de pasos para la solución de errores.

Problemas de registro o de conexión con auriculares Bluetooth.

- Reiniciar los auriculares Bluetooth (véase las instrucciones de uso de sus auriculares).
- Borrar los datos de registro en el terminal inalámbrico anulando el registro del aparato (➔ p. 52).
- Repetir el proceso de registro (➔ p. 51).

La pantalla no indica nada y no reacciona al tocarla.

1. El terminal inalámbrico está apagado.
   - Pulsar **prolongadamente**.
2. La batería está descargada.
   - Cargue o cambie la batería (➔ p. 8).
3. El bloqueo de pantalla/teclado está activado.
   - Pulsar la tecla de menú **prolongadamente**.

En la pantalla parpadea "Se perdió el contacto con la base buscando la base...".

1. El terminal inalámbrico se encuentra fuera del alcance de la estación base.
   - Reduzca la distancia entre el terminal inalámbrico y la estación base.
2. La estación base está apagada.
   - Verificar la fuente de alimentación de la estación base (➔ p. 6).
3. El alcance de la estación base se ha reducido debido a que el Modo Eco está activado.
   - Desactivar el modo Eco (➔ p. 40) o reducir la distancia entre el terminal inalámbrico y la estación base.

En la pantalla parpadea "El teléfono no está dado de alta en ninguna base".

El terminal inalámbrico todavía no está registrado o se ha eliminado el registro al registrar otro terminal inalámbrico (más de 6 registros DECT).

- Volver a registrar el terminal inalámbrico (➔ p. 47).

El terminal inalámbrico no suena.

1. El tono de llamada está desactivado.
   - Active el tono de llamada, (➔ p. 36).
2. El teléfono no suena si la persona que llama oculta el número de teléfono.
   - Activar el tono de llamada para llamadas anónimas (➔ p. 37).
3. El teléfono no suena durante un determinado período de tiempo.
   - El control temporal para llamadas externas está activado (➔ p. 37).

No se oye ningún tono de llamada ni de marcación de la red fija.

No se ha utilizado el cable telefónico suministrado o éste ha sido sustituido por un cable nuevo con una asignación de clavijas incorrecta.

- Utilice siempre el cable telefónico suministrado o compruebe que tenga la asignación de clavijas correcta si lo adquiere en un comercio especializado (➔ p. 93).

Tono de error tras la introducción del PIN de sistema.

El PIN de sistema que ha introducido es erróneo.

- Repetir el proceso y, en caso necesario, restablecer el PIN del sistema a 0000 (➔ p. 38).

Ha olvidado el PIN del sistema.

- Restablezca el PIN del sistema a 0000 (➔ p. 38).

Su interlocutor no le oye.

El terminal inalámbrico está "silenciado".

- Volver a activar el micrófono (➔ p. 32).

No se muestra el número de la persona que llama.

1. La persona que llama no tiene autorizada la **transmisión del número de teléfono** (CLI).
   - La **persona que llama** debe pedir a su proveedor de red que active la transmisión del número de teléfono (CLI).
2. El proveedor de red no proporciona la **indicación del número de teléfono** (CLIP) o no se la autorizado a usted.
   - Solicitar la activación de la indicación del número de teléfono (CLIP) al proveedor de red.
3. Su teléfono esta conectado a través de una centralita/un router con centralita integrada (puerta de enlace) que no transmite toda la información.
   - Restablecer el equipo: desenchufar brevemente el equipo. Volver a enchufar el conector y esperar a que se reinicie el equipo.
   - Comprobar la configuración en la centralita y, si es necesario, activar la indicación del número de teléfono. Para ello buscar en las instrucciones de uso del equipo términos como CLIP, transmisión de números de teléfono, indicación del número de teléfono, etc... o consultar con el fabricante del equipo.

Al introducir datos se escucha un tono de error.

Operación fallida/introducción de datos incorrecta.

- Repetir el proceso.
  Observar la pantalla y consultar, si es necesario, las instrucciones de uso.

No se escucha el contestador automático de red.

Su centralita utiliza la marcación por impulsos.

- Configurar la centralita para que utilice la marcación por tonos.

Sólo Gigaset SL910A:

En el historial de llamadas no aparece indicada la hora de un mensaje.

No se han configurado la fecha y la hora.

- Configurar la fecha y la hora (➔ p. 9).

El contestador automático indica "PIN no válido" cuando se intenta consultar a distancia.

1. El PIN del sistema introducido es incorrecto
   - Vuelva a introducir el PIN del sistema.
2. El PIN del sistema sigue ajustado a 0000.
   - Ajuste un PIN del sistema distinto de 0000 (➔ p. 38).

El contestador automático no graba ningún mensaje/ha cambiado a la notificación de aviso.

La memoria está llena.

- Borrar mensajes antiguos.
- Escuchar los mensajes nuevos y borrarlos.

Consultar la información de servicio de la estación base/del terminal inalámbrico

Es posible que necesite la información de servicio cuando llame a nuestra línea de asistencia.

Información de servicio de la estación base:

Requisito: intente establecer una comunicación externa o realice una comunicación externa.

- Pulsando **brevemente** en un punto cualquiera de la barra de estado, aparecerán las informaciones de servicio requeridas en la pantalla.

Información de servicio del terminal inalámbrico:

Requisito: que no esté realizando una comunicación.

- Pulse **brevemente** cualquier punto de la barra de estado y después pulse en **Mostrar información de servicio**.

Permiso

Su Gigaset está destinado a su uso en su país, tal y como se indica en la parte inferior del aparato y en el embalaje. Se han observado las características específicas del país.

Certificado de garantía

Garantía (Válida para ARGENTINA)

Gigaset Communications Argentina S.R.L., importador o fabricante y distribuidor exclusivo, garantiza el buen funcionamento de este equipo por el período de 12 (doce) meses a partir de la fecha de compra. En el caso de pilas o baterías el período de garantía es de 6 (seis) meses a partir de la fecha de compra.

Esta garantía cubre el normal funcionamiento contra cualquier defecto de fabricación y/o vicio de material, y habilita al portador a obtener (a criterio de Gigaset Communications Argentina S.R.L.) la reparación o reemplazo del producto defectuoso sin cargo alguno para el adquirente cuando el mismo fallare en situaciones normales de uso y bajo las condiciones que a continuación se detallan:

1. Serán causas de anulación de esta garantía:
   - Fallas atribuibles al manejo inadecuado del producto, tales como roturas, golpes, caídas o rayaduras causadas por traslado, maltrato, etc.
   - Comprobación de reparaciones, modificaciones o desarmes realizados por personal ajeno al Servicio Técnico de Gigaset Communications Argentina S.R.L.
   - Daños o fallas ocasionados por factores externos a Gigaset Communications Argentina S.R.L., tales como deficiencias o interrupciones del circuito de alimentación eléctrica, descargas atmosféricas, condiciones ambientales inapropriadas o defectos de instalación.
   - Instalación de pilas o baterías distintas a las especificadas en el manual de uso.
   - Instalación y/o utilización en condiciones distintas a las indicadas en el manual de uso.
   - Utilización de accesorios no originales o no especificados en el manual de uso.
   - Enmiendas o tachaduras en los datos de la factura de compra.
   - Falta de factura de compra original.
   - Falta de fecha en la factura de compra.
2. No están cubiertos por esta garantía los daños ocasionados al exterior del gabinete.
3. En caso de falla, Gigaset Communications Argentina S.R.L. asegura al comprador la reparación en un plazo no mayor a 30 días.
4. Gigaset Communications Argentina S.R.L. asegura que este producto cumple con las normas de seguridad vigentes en el país.
5. El presente certificado anula cualquier otra garantía implícita o explícita por lo tanto, no autorizamos a ninguna persona, sociedad o asociación a asumir por nuestra cuenta ninguna otra responsabilidad con respecto a nuestros productos.
6. La presente garantía se prolongará por el tiempo que el usuario se encuentre privado del producto con motivo de reparaciones incluídas en la garantía.
7. El Manual de Uso es parte integrante del presente Certificado de Garantía.
8. Consultas sobre el funcionamiento o reparación dentro o fuera de la garantía comuníquese con el centro de atención al cliente Gigaset.

Exención de responsabilidad

La pantalla de su terminal inalámbrico tiene una resolución de 480x320 píxeles (puntos de imagen), que se alcanza con 460.800 elementos de selección. Cada píxel consta de tres subpíxeles (rojo, verde, azul).

Puede ocurrir que se direccione incorrectamente un píxel o que presente una divergencia de color. **Esto es normal y no supone un motivo para reclamar la garantía.**

Consulte en la siguiente tabla el número de errores de píxel que pueden surgir sin que eso llegue a justificar la reclamación de la garantía.

Descripción	Número máx. de errores de píxeles permitidos
Subpíxel iluminado en color	1
Subpíxel oscuro	1
Cifra total de subpíxeles oscuros y de color	1

Nota

La garantía no cubre las huellas del uso en la pantalla y en la carcasa.

Medio ambiente

Nuestra política medioambiental

Gigaset Communications GmbH asume una responsabilidad social y se compromete a contribuir a la mejora de nuestro mundo. Nuestras ideas, nuestras tecnologías y nuestras acciones están al servicio de las personas, la sociedad y el medio ambiente. El objetivo de nuestra actividad internacional es la garantía permanente de los medios de subsistencia de las personas. Admitimos la responsabilidad por nuestros productos, que abarca toda la vida de los mismos. En la fase de planificación de productos y procesos, ya se valoran los efectos medioambientales de los productos, incluyendo la fabricación, el aprovisionamiento, la distribución, la utilización, el servicio y la eliminación.

Encontrará más información en Internet sobre productos y procesos respetuosos con el medio ambiente, en www.gigaset.com.

Sistema de gestión medioambiental

Gigaset Communications GmbH dispone de la certificación según las normas internacionales ISO 14001 e ISO 9001.

ISO 14001 (Medio ambiente): certificado desde septiembre de 2007 por TÜV SÜD Management Service GmbH.

ISO 9001 (Calidad): certificado desde 17/02/1994 por TÜV Süd Management Service GmbH.

Eliminación

Las baterías no deben desecharse en la basura doméstica común. Observe los reglamentos locales de eliminación de basura, cuyos detalles pueden obtenerse de las autoridades locales o de la tienda donde adquirió el producto.

Para obtener más información sobre la eliminación de su equipo usado, contáctese con una autoridad local, el servicio de eliminación de desechos o la tienda donde adquirió el producto.

Anexo

Mantenimiento

Limpie el dispositivo con un **paño húmedo** o antiestático. No utilice disolventes ni de microfibra.

No utilice **en ningún caso** un paño seco: existe peligro de que se forme carga estática.
En algunos casos infrecuentes, el contacto del dispositivo con sustancias químicas puede provocar cambios en su superficie. A causa del gran número de productos químicos disponibles en el mercado, no se han realizado pruebas con todos ellos.

Las imperfecciones las superficies de alto brillo pueden cuidadosamente con productos de limpieza para pantallas de teléfonos móviles.

Contacto con líquidos ⚠

Si el dispositivo entrase en contacto con algún líquido:

1 **el dispositivo de la alimentación eléctrica.**
2 **Retirar las baterías y dejar abierto el compartimento de las baterías.**
3 Deje que todo el líquido salga del dispositivo.
4 Seque todas las piezas.
5 A continuación, seque el dispositivo **como mínimo durante 72 horas** con el compartimento de las baterías abierto y el teclado hacia abajo en lugar seco y calido (**no utilice** microondas, hornos u otros dispositivos similares).
6 **Vuelva a conectar el dispositivo cuando esté seco.**

Una vez que esté totalmente seco, en la mayoría de los casos se puede volver a poner en funcionamiento.

Datos técnicos

Batería

Tecnología: Ion-Litio (Li-Ion)

Voltaje: 3,7 V

Capacidad: 1000 mAh

Tipo: V30145-K1310-X447

Debido a que las baterías no dejan de evolucionar tecnológicamente, la lista de baterías recomendadas recogida en la sección de preguntas más frecuentes (FAQ) de las páginas del Servicio de Atención al Cliente de Gigaset se actualizará regularmente:

www.gigaset.com/service

Tiempos de servicio/de carga del terminal inalámbrico

El tiempo de servicio de su Gigaset depende de la capacidad y de la antigüedad de la batería y de la utilización por parte del usuario. (Todos los tiempos indicados son tiempos máximos).

Tiempo de servicio (horas)*	200
Tiempo de servicio en el **Modo Eco+** (horas) *	130
Tiempo de comunicación (horas)	14
Tiempo de servicio con un uso de 1,5 horas de comunicación al día (horas)*	106
Tiempo de servicio en el **Modo Eco +**con un uso de 1,5 horas de comunicación al día (horas) *	75
Tiempo de carga en el soporte de carga (horas)	5

* sin iluminación de la pantalla

Indicaciones sobre la conexión USB

- La batería del terminal inalámbrico se carga mediante una conexión USB con una corriente disponible de 500mA.
- **En conexiones USB con corrientes de carga más pequeñas el consumo propio del terminal inalámbrico puede ser mayor que la recarga. En este caso, la carga de la batería se reduce.**

Consumo de corriente de la estación base

	SL910	SL910A
En estado de espera	1,1 W aprox.	1,2 W aprox.
Durante una comunicación	1,2 W aprox.	1,3 W aprox.

Datos técnicos generales

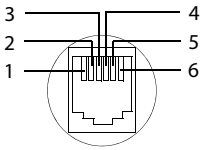
DECT

Estándar DECT	Proporcionado
Estándar GAP	Proporcionado
Número de canales	60 canales bidireccionales
Banda de difusión	1910 - 1930 MHz
Impulsos dobles	Múltiplex por división de tiempo, longitud de trama de 10 ms
Frecuencia de repetición del impulso de emisión	100 Hz
Longitud del impulso de emisión	370 µs
Trama de canal	1728 kHz
Velocidad binaria	1152 kbit/s
Modulación	GFSK
Codificación de señales telefónicas	32 kbit/s
Potencia de emisión	10 mW, potencia media por canal, 250 mW, potencia de impulso
Alcance	hasta 50 m en edificios y hasta 300 m en espacios abiertos
Alimentación de la estación base	230 V ~/50 Hz
Condiciones ambientales en funcionamiento	+5 °C a +45 °C; de 20% a 75% de humedad relativa del aire
Modo marcación	MF (marcación por tonos)/DEC (marcación por impulsos)

Bluetooth

Banda de difusión	2402-2480 MHz
Potencia de emisión	1 mW potencia de impulso

Asignación de las clavijas del conector telefónico



1 libre
2 libre
3 a
4 b
5 libre
6 libre

Accesorios

Puede ampliar su Gigaset hasta convertirlo en una centralita inalámbrica:

Terminal inalámbrico Gigaset SL910H

Compatibilidad total previa actualización de firmware (a partir de la versión 100) que tendrá lugar aproximadamente en noviembre / diciembre de 2012.

- Concepción innovadora del manejo a través de pantalla táctil
- Terminal inalámbrico con marco de metal
- Pantalla TFT a color de 8,1 cm
- Cómoda función de manos libres de la mejor calidad
- Bluetooth y mini USB
- Configuración individual de menús
- Agenda del teléfono con capacidad para 500 tarjetas de visita
- Tiempo de comunicación/tiempo de servicio de hasta 13 h/180 h
- Cómoda función de manos libres con 4 perfiles de manos libres ajustables
- Clip de imagen, salvapantallas (reloj analógico y digital)
- Descarga de melodías
- ECO-DECT
- Despertador
- Calendario con agenda
- Modo nocturno con desconexión temporizada del tono de llamada
- Silenciador en caso de llamadas "con número oculto"
- Vigilancia de habitación
- SMS para hasta 640 caracteres

http://www.gigaset.com/gigasetsl910h

Terminal inalámbrico Gigaset S820H

- Cómoda función de manos libres de la mejor calidad
- Teclado iluminado
- Tecla lateral para regular el volumen fácilmente
- Pantalla táctil de 2,4´´
- Bluetooth y mini USB
- Agenda del teléfono con capacidad para 500 tarjetas de visita
- Tiempo de comunicación/tiempo de servicio de hasta 20 h/250 h, baterías estándar
- Cómoda función de manos libres con 4 perfiles de manos libres ajustables
- Clip de imagen, salvapantallas (reloj analógico y digital)
- Descarga de melodías
- ECO-DECT
- Despertador
- Calendario con agenda
- Modo nocturno con desconexión temporizada del tono de llamada
- Silenciador en caso de llamadas "con número oculto"
- Lista de bloqueo para 15 números de teléfono no deseados (dependiendo de la estación base)
- Vigilancia de habitación (Babyphone), llamada directa
- SMS con capacidad de hasta 640 caracteres

www.gigaset.com/gigasets820h

Clip de manos libres L410 para teléfonos inalámbricos

- Libertad absoluta de movimientos al llamar por teléfono
- Práctica fijación mediante pinza
- Manos libres con una calidad de sonido óptima
- Transferencia sencilla de la comunicación desde el terminal inalámbrico
- Peso aprox. 30 g
- ECO-DECT
- Control de volumen de 5 niveles
- Indicación de estado mediante LED
- Tiempo de comunicación/tiempo de servicio de hasta 5 h/120 h
- Alcance de hasta 50 m en edificios y hasta 300 m en espacios abiertos

www.gigaset.com/gigasetl410

Auriculares Bluetooth ZX600

- Compatible con Bluetooth® 2.0 (perfil -de auriculares y manos libres)
- Calidad de sonido perfecta
- Comodidad óptima
- Peso aprox. 15 g
- Tiempo de conversación de hasta 7 h

www.gigaset.com/gigasetzx600

Compatibilidad

Encontrará más información sobre las funciones de los terminales inalámbricos en relación con las diferentes estaciones base Gigaset en:
www.gigaset.com/compatibility

Puede encargar todos los accesorios y baterías a través de los comercios especializados.

Gigaset
Original
Accessories

Utilice únicamente accesorios originales. De este modo evitará daños personales y materiales, y se asegurará de cumplir con todas las disposiciones relevantes.

Open Source Software

Generalidades

Su equipo Gigaset incluye, entre otras cosas, software de código abierto que está sujeto a diferentes condiciones de licencia. La concesión de derechos de uso referentes al software de código abierto que vayan más allá del funcionamiento del equipo en la forma producida por Gigaset Communications GmbH se regula en las condiciones de licencia correspondientes del software de código abierto.

Observaciones sobre la licencia y los derechos de autoría

Su equipo Gigaset incluye software de código abierto que está sujeto a GNU General Public License (GPL) o a la GNU Lesser General Public License (LGPL). Las condiciones de licencia correspondientes se reproducen en su versión original al final de este capítulo. El código fuente correspondiente se puede descargar de Internet en http://www.gigaset.com/opensource/. En los tres años posteriores a la compra del producto también se podrá pedir el código fuente correspondiente a Gigaset Communications GmbH. Para ello, utilice las opciones de contacto indicadas en www.gigaset.com/service .

Texto de la licencia

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE

Version 2, June 1991

Copyright© 1989, 1991 Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA

Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public License is intended to guarantee your freedom to share and change free software--to make sure the software is free for all its users. This General Public License applies to most of the Free Software Foundation's software and to any other program whose authors commit to using it. (Some other Free Software Foundation software is covered by the GNU Lesser General Public License instead.) You can apply it to your programs, too.

When we speak of free software, we are referring to freedom, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish), that you receive source code or can get it if you want it, that you can change the software or use pieces of it in new free programs; and that you know you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid anyone to deny you these rights or to ask you to surrender the rights. These restrictions translate to certain responsibilities for you if you distribute copies of the software, or if you modify it.

For example, if you distribute copies of such a program, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that you have. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. And you must show them these terms so they know their rights.

We protect your rights with two steps: (1) copyright the software, and (2) offer you this license which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the software.

Also, for each author's protection and ours, we want to make certain that everyone understands that there is no warranty for this free software. If the software is modified by someone else and passed on, we want its recipients to know that what they have is not the original, so that any problems introduced by others will not reflect on the original authors' reputations.

Finally, any free program is threatened constantly by software patents. We wish to avoid the danger that redistributors of a free program will individually obtain patent licenses, in effect making the program proprietary. To prevent this, we have made it clear that any patent must be licensed for everyone's free use or not licensed at all.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow.

TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License applies to any program or other work which contains a notice placed by the copyright holder saying it may be distributed under the terms of this General Public License. The "Program", below, refers to any such program or work, and a "work based on the Program" means either the Program or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Program or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".) Each licensee is addressed as "you".

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running the Program is not restricted, and the output from the Program is covered only if its contents constitute a work based on the Program (independent of having been made by running the Program). Whether that is true depends on what the Program does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Program's source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and give any other recipients of the Program a copy of this License along with the Program.

You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Program or any portion of it, thus forming a work based on the Program, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

a) You must cause the modified files to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.

b) You must cause any work that you distribute or publish, that in whole or in part contains or is derived from the Program or any part thereof, to be licensed as a whole at no charge to all third parties under the terms of this License.

c) If the modified program normally reads commands interactively when run, you must cause it, when started running for such interactive use in the most ordinary way, to print or display an announcement including an appropriate copyright notice and a notice that there is no warranty (or else, saying that you provide a warranty) and that users may redistribute the program under these conditions, and telling the user how to view a copy of this License. (Exception: if the Program itself is interactive but does not normally print such an announcement, your work based on the Program is not required to print an announcement.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Program, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Program, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Program.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Program with the Program (or with a work based on the Program) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may copy and distribute the Program (or a work based on it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you also do one of the following:

a) Accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,

b) Accompany it with a written offer, valid for at least three years, to give any third party, for a charge no more than your cost of physically performing source distribution, a complete machine-readable copy of the corresponding source code, to be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,

c) Accompany it with the information you received as to the offer to distribute corresponding source code. (This alternative is allowed only for noncommercial distribution and only if you received the program in object code or executable form with such an offer, in accord with Subsection b above.)

The source code for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For an executable work, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the executable. However, as a special exception, the source code distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

If distribution of executable or object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place counts as distribution of the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

4. You may not copy, modify, sublicense, or distribute the Program except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense or distribute the Program is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

5. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Program or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Program (or any work based on the Program), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Program or works based on it.

6. Each time you redistribute the Program (or any work based on the Program), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute or modify the Program subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties to this License.

7. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Program at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Program by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Program.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system, which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

8. If the distribution and/or use of the Program is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Program under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

9. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Program specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Program does not specify a version number of this License, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

10. If you wish to incorporate parts of the Program into other free programs whose distribution conditions are different, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

NO WARRANTY

11. BECAUSE THE PROGRAM IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE PROGRAM, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE PROGRAM "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE PROGRAM IS WITH YOU. SHOULD THE PROGRAM PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

12. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE PROGRAM AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE PROGRAM (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE PROGRAM TO OPERATE WITH ANY OTHER PROGRAMS), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

END OF TERMS AND CONDITIONS

How to Apply These Terms to Your New Programs

If you develop a new program, and you want it to be of the greatest possible use to the public, the best way to achieve this is to make it free software which everyone can redistribute and change under these terms.

To do so, attach the following notices to the program. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the "copyright" line and a pointer to where the full notice is found.

<one line to give the program's name and a brief idea of what it does.>
Copyright© <year> <name of author>

This program is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2 of the License, or (at your option) any later version.

This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General Public License for more details.

You should have received a copy of the GNU General Public License along with this program; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA.

Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

If the program is interactive, make it output a short notice like this when it starts in an interactive mode:

Gnomovision version 69, Copyright© year name of author
Gnomovision comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details type `show w'.
This is free software, and you are welcome to redistribute it under certain conditions; type `show c' for details.

The hypothetical commands `show w' and `show c' should show the appropriate parts of the General Public License. Of course, the commands you use may be called something other than `show w' and `show c'; they could even be mouse-clicks or menu items--whatever suits your program.

You should also get your employer (if you work as a programmer) or your school, if any, to sign a "copyright disclaimer" for the program, if necessary. Here is a sample; alter the names:

Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the program `Gnomovision' (which makes passes at compilers) written by James Hacker.

<signature of Ty Coon>, 1 April 1989
Ty Coon, President of Vice

This General Public License does not permit incorporating your program into proprietary programs. If your program is a subroutine library, you may consider it more useful to permit linking proprietary applications with the library. If this is what you want to do, use the GNU Lesser General Public License instead of this License.

GNU LESSER GENERAL PUBLIC LICENSE

Version 2.1, February 1999

Copyright© 1991, 1999 Free Software Foundation, Inc. 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA

Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

[This is the first released version of the Lesser GPL. It also counts as the successor of the GNU Library Public License, version 2, hence the version number 2.1.]

Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public Licenses are intended to guarantee your freedom to share and change free software--to make sure the software is free for all its users.

This license, the Lesser General Public License, applies to some specially designated software packages--typically libraries--of the Free Software Foundation and other authors who decide to use it. You can use it too, but we suggest you first think carefully about whether this license or the ordinary General Public License is the better strategy to use in any particular case, based on the explanations below.

When we speak of free software, we are referring to freedom of use, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish); that you receive source code or can get it if you want it; that you can change the software and use pieces of it in new free programs; and that you are informed that you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid distributors to deny you these rights or to ask you to surrender these rights. These restrictions translate to certain responsibilities for you if you distribute copies of the library or if you modify it.

For example, if you distribute copies of the library, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that we gave you. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. If you link other code with the library, you must provide complete object files to the recipients, so that they can relink them with the library after making changes to the library and recompiling it. And you must show them these terms so they know their rights.

We protect your rights with a two-step method: (1) we copyright the library, and (2) we offer you this license, which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the library.

To protect each distributor, we want to make it very clear that there is no warranty for the free library. Also, if the library is modified by someone else and passed on, the recipients should know that what they have is not the original version, so that the original author's reputation will not be affected by problems that might be introduced by others.

Finally, software patents pose a constant threat to the existence of any free program. We wish to make sure that a company cannot effectively restrict the users of a free program by obtaining a restrictive license from a patent holder. Therefore, we insist that any patent license obtained for a version of the library must be consistent with the full freedom of use specified in this license.

Most GNU software, including some libraries, is covered by the ordinary GNU General Public License. This license, the GNU Lesser General Public License, applies to certain designated libraries, and is quite different from the ordinary General Public License. We use this license for certain libraries in order to permit linking those libraries into non-free programs.

When a program is linked with a library, whether statically or using a shared library, the combination of the two is legally speaking a combined work, a derivative of the original library. The ordinary General Public License therefore permits such linking only if the entire combination fits its criteria of freedom. The Lesser General Public License permits more lax criteria for linking other code with the library.

We call this license the "Lesser" General Public License because it does Less to protect the user's freedom than the ordinary General Public License. It also provides other free software developers Less of an advantage over competing non-free programs. These disadvantages are the reason we use the ordinary General Public License for many libraries. However, the Lesser license provides advantages in certain special circumstances.

For example, on rare occasions, there may be a special need to encourage the widest possible use of a certain library, so that it becomes a de-facto standard. To achieve this, non-free programs must be allowed to use the library. A more frequent case is that a free library does the same job as widely used non-free libraries. In this case, there is little to gain by limiting the free library to free software only, so we use the Lesser General Public License.

In other cases, permission to use a particular library in non-free programs enables a greater number of people to use a large body of free software. For example, permission to use the GNU C Library in non-free programs enables many more people to use the whole GNU operating system, as well as its variant, the GNU/Linux operating system.

Although the Lesser General Public License is Less protective of the users' freedom, it does ensure that the user of a program that is linked with the Library has the freedom and the wherewithal to run that program using a modified version of the Library.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow. Pay close attention to the difference between a "work based on the library" and a "work that uses the library". The former contains code derived from the library, whereas the latter must be combined with the library in order to run.

TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License Agreement applies to any software library or other program which contains a notice placed by the copyright holder or other authorized party saying it may be distributed under the terms of this Lesser General Public License (also called "this License"). Each licensee is addressed as "you".

A "library" means a collection of software functions and/or data prepared so as to be conveniently linked with application programs (which use some of those functions and data) to form executables.

The "Library", below, refers to any such software library or work which has been distributed under these terms. A "work based on the Library" means either the Library or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Library or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated straightforwardly into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".)

"Source code" for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For a library, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the library.

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running a program using the Library is not restricted, and output from such a program is covered only if its contents constitute a work based on the Library (independent of the use of the Library in a tool for writing it). Whether that is true depends on what the Library does and what the program that uses the Library does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Library's complete source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and distribute a copy of this License along with the Library.

You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Library or any portion of it, thus forming a work based on the Library, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

a) The modified work must itself be a software library.

b) You must cause the files modified to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.

c) You must cause the whole of the work to be licensed at no charge to all third parties under the terms of this License.

d) If a facility in the modified Library refers to a function or a table of data to be supplied by an application program that uses the facility, other than as an argument passed when the facility is invoked, then you must make a good faith effort to ensure that, in the event an application does not supply such function or table, the facility still operates, and performs whatever part of its purpose remains meaningful.

(For example, a function in a library to compute square roots has a purpose that is entirely well-defined independent of the application. Therefore, Subsection 2d requires that any application-supplied function or table used by this function must be optional: if the application does not supply it, the square root function must still compute square roots.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Library, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Library, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Library.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Library with the Library (or with a work based on the Library) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may opt to apply the terms of the ordinary GNU General Public License instead of this License to a given copy of the Library. To do this, you must alter all the notices that refer to this License, so that they refer to the ordinary GNU General Public License, version 2, instead of to this License. (If a newer version than version 2 of the ordinary GNU General Public License has appeared, then you can specify that version instead if you wish.) Do not make any other change in these notices.

Once this change is made in a given copy, it is irreversible for that copy, so the ordinary GNU General Public License applies to all subsequent copies and derivative works made from that copy.

This option is useful when you wish to copy part of the code of the Library into a program that is not a library.

4. You may copy and distribute the Library (or a portion or derivative of it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange.

If distribution of object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place satisfies the requirement to distribute the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

5. A program that contains no derivative of any portion of the Library, but is designed to work with the Library by being compiled or linked with it, is called a "work that uses the Library". Such a work, in isolation, is not a derivative work of the Library, and therefore falls outside the scope of this License.

However, linking a "work that uses the Library" with the Library creates an executable that is a derivative of the Library (because it contains portions of the Library), rather than a "work that uses the library". The executable is therefore covered by this License. Section 6 states terms for distribution of such executables.

When a "work that uses the Library" uses material from a header file that is part of the Library, the object code for the work may be a derivative work of the Library even though the source code is not. Whether this is true is especially significant if the work can be linked without the Library, or if the work is itself a library. The threshold for this to be true is not precisely defined by law.

If such an object file uses only numerical parameters, data structure layouts and accessors, and small macros and small inline functions (ten lines or less in length), then the use of the object file is unrestricted, regardless of whether it is legally a derivative work. (Executables containing this object code plus portions of the Library will still fall under Section 6.)

Otherwise, if the work is a derivative of the Library, you may distribute the object code for the work under the terms of Section 6. Any executables containing that work also fall under Section 6, whether or not they are linked directly with the Library itself.

6. As an exception to the Sections above, you may also combine or link a "work that uses the Library" with the Library to produce a work containing portions of the Library, and distribute that work under terms of your choice, provided that the terms permit modification of the work for the customer's own use and reverse engineering for debugging such modifications.

You must give prominent notice with each copy of the work that the Library is used in it and that the Library and its use are covered by this License. You must supply a copy of this License. If the work during execution displays copyright notices, you must include the copyright notice for the Library among them, as well as a reference directing the user to the copy of this License. Also, you must do one of these things:

a) Accompany the work with the complete corresponding machine-readable source code for the Library including whatever changes were used in the work (which must be distributed under Sections 1 and 2 above); and, if the work is an executable linked with the Library, with the complete machine-readable "work that uses the Library", as object code and/or source code, so that the user can modify the Library and then relink to produce a modified executable containing the modified Library. (It is understood that the user who changes the contents of definitions files in the Library will not necessarily be able to recompile the application to use the modified definitions.)

b) Use a suitable shared library mechanism for linking with the Library. A suitable mechanism is one that (1) uses at run time a copy of the library already present on the user's computer system, rather than copying library functions into the executable, and (2) will operate properly with a modified version of the library, if the user installs one, as long as the modified version is interface-compatible with the version that the work was made with.

c) Accompany the work with a written offer, valid for at least three years, to give the same user the materials specified in Subsection 6a, above, for a charge no more than the cost of performing this distribution.

d) If distribution of the work is made by offering access to copy from a designated place, offer equivalent access to copy the above specified materials from the same place.

e) Verify that the user has already received a copy of these materials or that you have already sent this user a copy.

For an executable, the required form of the "work that uses the Library" must include any data and utility programs needed for reproducing the executable from it. However, as a special exception, the materials to be distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

It may happen that this requirement contradicts the license restrictions of other proprietary libraries that do not normally accompany the operating system. Such a contradiction means you cannot use both them and the Library together in an executable that you distribute.

7. You may place library facilities that are a work based on the Library side-by-side in a single library together with other library facilities not covered by this License, and distribute such a combined library, provided that the separate distribution of the work based on the Library and of the other library facilities is otherwise permitted, and provided that you do these two things:

a) Accompany the combined library with a copy of the same work based on the Library, uncombined with any other library facilities. This must be distributed under the terms of the Sections above.

b) Give prominent notice with the combined library of the fact that part of it is a work based on the Library, and explaining where to find the accompanying uncombined form of the same work.

8. You may not copy, modify, sublicense, link with, or distribute the Library except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense, link with, or distribute the Library is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

9. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Library or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Library (or any work based on the Library), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Library or works based on it.

10. Each time you redistribute the Library (or any work based on the Library), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute, link with or modify the Library subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties with this License.

11. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Library at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Library by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Library.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply, and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

12. If the distribution and/or use of the Library is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Library under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

13. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the Lesser General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Library specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Library does not specify a license version number, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

14. If you wish to incorporate parts of the Library into other free programs whose distribution conditions are incompatible with these, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

NO WARRANTY

15. BECAUSE THE LIBRARY IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE LIBRARY, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE LIBRARY "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE LIBRARY IS WITH YOU. SHOULD THE LIBRARY PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

16. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE LIBRARY AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE LIBRARY (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE LIBRARY TO OPERATE WITH ANY OTHER SOFTWARE), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

END OF TERMS AND CONDITIONS

How to Apply These Terms to Your New Libraries

If you develop a new library, and you want it to be of the greatest possible use to the public, we recommend making it free software that everyone can redistribute and change. You can do so by permitting redistribution under these terms (or, alternatively, under the terms of the ordinary General Public License).

To apply these terms, attach the following notices to the library. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the "copyright" line and a pointer to where the full notice is found.

<one line to give the library's name and a brief idea of what it does.>
Copyright© <year> <name of author>

This library is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU Lesser General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2.1 of the License, or (at your option) any later version.

This library is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU Lesser General Public License for more details.

You should have received a copy of the GNU Lesser General Public License along with this library; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA

Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

You should also get your employer (if you work as a programmer) or your school, if any, to sign a "copyright disclaimer" for the library, if necessary. Here is a sample; alter the names:

Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the library `Frob' (a library for tweaking knobs) written by James Random Hacker.

<signature of Ty Coon>, 1 April 1990
Ty Coon, President of Vice

That's all there is to it!

Índice alfabético

A

Abrir el submenú. 27
Acceso al menú, presentación 16
Acceso rápido
  a funciones/aplicaciones. 18
Accesorios 94
Aceptación automática de llamadas 35
Aceptación de llamada
  automática 80
  contestador automático 43
Aceptación de llamada automática 80
Activación
  omitir tono de llamada 69
Activar
  contestador automático 42
  despertador 64
  grabar comunicación 44
Activar/desactivar
  alarma por vibración 36
  bloqueo de teclado/pantalla 1, 24
  contestador automático 43
  función 26
  micrófono (terminal inalámbrico). 32
  tono de teclas 17
  vibración de teclas 17
Activar/desactivar "llamada progresiva"
  señal de recordatorio 62
  tono de llamada 36
Actualizar el firmware
  del terminal inalámbrico
    (Gigaset QuickSync). 72
Advertencia de batería 37
Agenda de direcciones 54
Agenda del teléfono. 54
  abrir 54
  administrar registros 54
  borrar todos los registros 21
  crear un registro 54
  enviar a terminal inalámbrico 56
  enviar registro/lista a un
    terminal inalámbrico. 56
  enviar vCards con Bluetooth 58
  guardar cumpleaños 54
  guardar registro. 54
  incorporar el número desde el texto . . 58
  orden de los registros 56
  transferir vCards con Bluetooth 57
  utilizar al introducir números. 59
Ajustar fecha. 9
Ajustar hora 9
Ajustar tiempo 9
Alcance 5
Alternar llamadas
  comunicación interna/externa 49
Aniversario, v. cumpleaños
Aplicaciones
  agregar a la página configurable 18
  seleccionables para página
    configurable 19
  suprimir de la página configurable . . . 19
Área de navegación 1, 17, 23
Asignación de clavijas 93
Asistente de instalación. 9
Atención al cliente y asistencia 84
Auricular (Bluetooth) 53
  aceptar llamada. 53
Aviso (contestador automático) 42
Ayuda 85

B

Barra de estado 1, 22
  símbolos 76
Barra de opciones 25
  mostrar/ocultar 26
  símbolos 75
Batería
  cargar 9
  colocar 8
  estado de carga. 76
Bloqueo
  activar/desactivar 24
  automático 24
Bloqueo de pantalla
  activar/desactivar 24
  automático 24
Bloqueo de teclado
  activar/desactivar 24
  automático 24
Bluetooth
  aceptar llamada. 53
  activar 51, 52
  cambiar nombres de dispositivos. . 52, 53
  finalizar la búsqueda 52
  iniciar búsqueda 52
  lista de dispositivos conocidos 52
  registrar dispositivos 51

telefonear con auricular 53
transferir agenda del teléfono (vCard) 57
transferir vCards 57
Borrar
aviso para contestador automático . . . 42
listas 21
mensaje (contestador automático) . . . 43
Buscar
dispositivos Bluetooth 51
en la agenda del teléfono 56
Buscar, terminal inalámbrico 48

C

Calendario 62
Calidad de la grabación (contestador automático) 43
Cambiar asignación de teclado 28
Cambiar el juego de caracteres 28
Cambiar nombres de dispositivos (Bluetooth) 52, 53
Cambiar página 17, 23
Cambiar página de la pantalla 23
Cambiar página de pantalla 17
Campo de marcación
alfanumérico 18
con R / P 18
Campo de marcación alfanumérico 18
Campos de selección 27
Cancelar
marcación abreviada 59
Características técnicas 88
Centralita
ajustar el tiempo de flash 73
cambiar a marcación por tonos 73
conectar estación base 73
configurar el modo de marcación 73
SMS 70
tiempos de pausa 73
Centro SMS
configurar 70
modificar número 70
Certificado de garantía 88
Cita
borrar la lista de las perdidas 21
borrar no atendidos 63
configurar 62
mostrar no atendidos 63
CLIP 31
CLIP de imagen 67
CLIP de imagen véase imagen de la persona que llama
Comprobación
seguridad de datos v. Conexión DECT 33
Comprobación de seguridad
conexión terminal inalámbrico estación base 33
Comunicación
aceptar del contestador automático 44
conectar interlocutor 50
externa 29
grabar 44
interna 49
transferir (conectar) 49
transferir internamente (conectar) 49
Comunicación externa
transferir al contestador automático 44
transferir internamente (conectar) 49
Comunicación interna 49
Conectar con la estación base 47
Conectar el cable de corriente 6
Conectar el cable del teléfono 6
Conectar estación base
a una centralita 73
Conectar/desconectar
función 26
Conectarse a una comunicación externa 50
Conector de la conexión USB 1
Conector de la miniconexión USB 1
Conector telefónico, asignación de clavijas 93
Conexión no protegida con la estación base 33
Conexión segura con la estación base 33
Conferencia
comunicación interna/externa 49
finalizar 49
Conferencia a tres
comunicación interna/externa 49
finalizar 49
Configurar el idioma de la pantalla . . . 9, 34
Configurar país 9
Configurar prefijo local 9
Configurar teclado 17

Consulta
interna 49
Consulta interna 49
Consultar la información
de servicio 22, 87
Consumo de corriente 92
Contacto con líquidos 91
Contactos de carga 1
Contenido de la caja 5
Contestador automático 42
activar / desactivar 42
borrar mensajes 43
borrar todos los mensajes 21
control por tiempo 42
escuchar mensajes 21, 43
función Skip-back 44
grabar 44
grabar avisos/avisos de notificación . . 42
manejo a distancia 44
Contestador automático de red 46
Control por tiempo (contestador
automático) 42
Corrección de errores de entrada 27
Corregir errores de entrada 27
Cumpleaños 54
borrar la lista de las no
contestadas 21
borrar no atendidos 63
guardar en la agenda del teléfono 54
mostrar no atendidos 63
no atendido 63
Cumpleaños/citas no atendidos 63

D

Dar de baja (terminal inalámbrico) 48
Datos técnicos 91
DEC (modo marcación
por impulsos) 73
Desactivar
contestador automático 42
despertador 64
grabar comunicación 44
omitir tono de llamada 69
vigilancia de habitación 66
Desconectar el módulo de radio 40
Desconocido 31
Despertador 64
activar/desactivar 64
Desplazarse
horizontalmente 25
por las listas 25
verticalmente 25
Desplazarse horizontalmente 25
Desplazarse verticalmente 25
Desviar (contest. autom.) 44
Duración de la grabación
(contest. autom.) 43

E

ECO DECT 40
Elementos de mando 26
Eliminación 90
Enviar
agenda del teléfono completa
al terminal inalámbrico 56
registro de la agenda del teléfono
a un terminal inalámbrico 56
SMS 68
vCards a través de Bluetooth 57
Escribir (SMS) 68
Escucha simultánea en grabación
(contest. autom.) 43
Escuchar
aviso (contestador automático) 42
mensaje (contestador automático) . . . 43
Espacio de memoria de la
agenda del teléfono 56
Estación base
cambiar 47
conectar a la red telefónica/eléctrica 6
configurar 9
instalación 5
modificar configuraciones 34
modificar el PIN del sistema 38
montaje en pared 7
restablecer al estado de suministro . . . 39
versión 1 y 2 2
Estado de carga de la batería 76
Estado de reposo
terminal inalámbrico 14, 17
volver al 24
Exención de responsabilidad 89

F

Firmware
consultar la versión. 87
Flecha en la barra de opciones 25
Función
conectar/desconectar 26
seleccionar 25
Función Atrás 26, 27
Función de servicio
código numérico. 74
configurar 74
iniciar 74
Función Skip-back (contest. autom.) 44
Funcionamiento con auricular. 32
Funciones especiales 73

G

Garantía 88
Gestor de recursos 67
Gigaset QuickSync 72
GNU General Public License (GPL)
inglés 97
GNU Lesser General Public License
(LGPL), inglés. 97
GPL 97
Grabar
avisos (contestador automático). 42
grabar comunicación 44
Grabar (contest. autom.) 44

H

Historial
llamadas recibidas 61
llamadas salientes. 61
Historial de llamadas 30, 61
borrar el historial completo 21
borrar registro 21
borrar todos los historiales. 21
marcar con 30
Historial de rellamada 29
marcar con 29
Hojear (desplazarse) las listas. 25

I

Idioma y ubicación 16, 34
Iluminación, pantalla 34
Imagen de la persona que llama 55, 67
Indicación
activar/desactivar nuevos mensajes . . 35
citas/cumpleaños no atendidos 63
espacio de memoria de la
agenda del teléfono 56
mensaje del contestador
automático de red 20, 46
número (CLI/CLIP). 31
Indicación de los números de
teléfono, notas 31
Indicación de mensajes 35
Indicación en la pantalla
en estado de reposo. 17
número (CLI/CLIP). 31
Indicaciones de seguridad 4
Interfaz de PC. 72
Interna
realizar llamada 49
Internamente
conectarse 50
Interruptor 26
Introducir caracteres especiales 27
Introducir diéresis 27
Introducir letras especiales. 27
Introducir signos diacríticos 27
Introducir texto 27

J

Juego de caracteres
cirílicos. 28
griegos. 28

L

LED de aviso de mensajes. 1, 20
conectar/desconectar 35
Licencia
GPL 97
LGPL 97
Líquidos 91
Lista
abrir con ventana emergente
de mensajes. 20
borrar 21
contestador automático 19
contestador automático de red. 19
desplazarse (hojear) por 25
dispositivos conocidos (Bluetooth) . . . 52
historiales de llamadas 61
limpiar 21, 43, 55, 63, 69
lista de borradores de SMS. 68
lista de entrada de SMS 19, 69
llamadas perdidas. 61
seleccionar registro 25

Lista de borradores (SMS) 68
Lista de entrada (SMS) 19, 69
Lista de entrada de SMS 19
Lista de marcación abreviada. 60
Lista de mensajes
abrir 19
borrar 21
Lista del contestador automático 19
Llamada
aceptar. 31
aceptar (Bluetooth) 53
aceptar automáticamente 35
desviar (contest. autom.). 44
protección frente a no deseadas. 37
transferir (contest. autom.) 44
Llamada colectiva 49
Llamada desconocida 31
Llamada perdida 61
Llamadas con número oculto
desactivadas 37
Llamadas externas
temporizador del tono de llamada. . . . 37

M

Manejo a distancia 44
Manos libres 32
Mantenimiento del teléfono 91
Marcación abreviada 19
configurar 59
Marcación por tonos 73
Marcación rápida, véase marcación
abreviada
Marcado (verde) como. 54
Marcar
con el historial de rellamada 29
con el historial llamadas 30
con la agenda del teléfono. 30
Mayúsculas/minúsculas. 27
Medio ambiente 90
Mejor estación base 47
Melodía
tono de llamada para llamadas
internas/externas 36
Melodía de espera. 38
Mensaje de texto, véase SMS
Mensajes
borrar 21
borrar (contest. autom.) 43
escuchar (contest. autom.) 43
Menú
abrir 23
aplicaciones 23
cambiar página 17, 23
volver al estado de reposo 23
Menú Configuraciones 77
Menú de aplicaciones 23
Menú de configuración 77
Menú principal Configuraciones. 77
Minúsculas/mayúsculas. 27
Modificar configuraciones 34
elementos de mando. 26
Modificar configuraciones
del teléfono 34
Modificar PIN 38
Modo de marcación 73
Modo de marcación por impulsos 73
Modo de registro. 2
Modo de repetición (despertador) 64
Modo Eco+ (desconectar módulo
de radio) 40
Modo marcación 73
Montaje en la pared de la estación base. . .7
Mostrar
el número de la persona que llama
(CLIP) 31

N

Número
añadir a la agenda del teléfono. 58
como destino de la vigilancia
de habitación 66
favorito 59
guardar en la agenda del teléfono 54
introducción con la agenda
del teléfono 59
introducir 27
Número de destino (vigilancia de
habitación) 66
Número favorito 59

O

Omitir, primer tono de llamada 69
Opciones 25
Opciones de configuración
contestador automático 42
teléfono 34
visión general. 77
Orden en la agenda del teléfono. 56
Otros terminales inalámbricos Gigaset
registrar 47

P

Página configurable (pantalla en estado de reposo). 18
añadir aplicación/función 18
aplicaciones/funciones seleccionables 19
configurar 18
suprimir aplicación/función 19
Página de estado. 22
abrir/cerrar 22
Página de marcación (pantalla en estado de reposo). 17, 29
Página de mensajes (pantalla en estado de reposo). 19
Página propia (pantalla en estado de reposo)
añadir aplicación/función 18
aplicaciones/funciones seleccionables 19
suprimir aplicación/función 19
Paging 2, 48
Pantalla
configurar 34
iluminación. 34
salvapantallas 34
tiempo de desconexión de la iluminación 35
Pantalla en estado de reposo
cambiar página 17, 23
página configurable. 18
página de marcación 17
página de mensajes 19
terminal inalámbrico 17
Pantalla táctil 1
manejar 25
Parámetro 26
Pausa
tras la tecla de señalización 73
tras línea ocupada 73
Perfil de manos libres. 35
Permiso 87
PIN del sistema
modificar. 38
restablecer 38
Potencia de recepción 76
PRECAUCIONES CON LA BATERÍA 83
Precauciones de seguridad. 82
Prefijo
configurar el prefijo propio 34
Prefijo local 13
Preguntas y respuestas 85
Presentación del acceso al menú 16
Protección frente a llamadas no deseadas. 37
Puesta en servicio 5
Puesta en servicio, terminal inalámbrico 8
Punto verde 21, 29, 30

Q

QuickSync 72

R

Realizar llamada
aceptar llamada. 31
aceptar una llamada. 31
externa 29
interna 49
Reducir potencia de la señal 40
Reducir radiación 40
Registrar (terminal inalámbrico) 47
Registrar dispositivo (Bluetooth). 51
Registro de la lista. 21
Registro en la agenda del teléfono. 54
Reinicio
terminal inalámbrico 39

S

Salvapantallas 34, 67
Seleccionar un registro de la agenda del teléfono 56
Señal acústica, véase Tonos de aviso
Señal de recordatoria
ajustar el volumen 62
Señal de recordatorio. 62
activar/desactivar "llamada progresiva" 62
Sensibilidad del micrófono. 32
Sensor de proximidad 1, 24

Silenciar el terminal inalámbrico 32
Símbolos
barra de estado 76
barra de opciones 75
indicación de mensajes nuevos 20
Símbolos de la pantalla 75
Sincronización con Cloud 15, 72
Sincronizar la agenda del teléfono . . . 15, 72
Sincronizar los contactos de Google 15, 72
SMS 68
borrar 69
borrar lista de entrada 21
centro de emisión 70
en centralitas 70
enviar 68
escribir 68
escribir/enviar 68
guardar en la memoria intermedia 68
leer 69
lista de borradores 68
lista de entrada 19, 69
particularidades al escribir 68
recibir 69
solución de mensajes de error 71
solucionar errores 71
Solución de errores
general 85
SMS 71
Sonido, véase Tono de llamada
Soporte de carga (terminal inalámbrico)
conectar 7
instalación 5

T

Tecla de colgar/fin 1, 23, 29
Tecla de descolgar 1, 29, 30
Tecla de menú 1, 23
Tecla de paging 2
Tecla de señalización 73
Tecla fin, v. Tecla de colgar/fin
Teclas
tecla de colgar/fin 1, 29
tecla de descolgar 1, 29, 30
tecla de menú 1
tecla de paging (estación base) 2
terminal inalámbrico 1
Teléfono
configurar 34
manejar 24
restablecer al estado de suministro . . . 39
Temporizador
tono de llamada para llamadas externas 37
Terminal inalámbrico
buscar 48
cambiar a la mejor recepción 47
cambiar a otra estación base 47
conectar el soporte de carga 7
configurar 9, 34
consultar la información de servicio 22
dar de baja 48
en estado de reposo 14, 17
encender/apagar 24
estado de reposo 24
idioma de pantalla 34
iluminación de la pantalla 34
modificar configuraciones 34
paging 48
pantalla en estado de reposo 17
poner en servicio 8
registrar 47
registrar en otra estación base 47
registrar otro Gigaset 47
reinicio 39
restablecer al estado de suministro . . . 39
salvapantallas 34
silenciar 32
tonos de aviso 37
transferir comunicación 49
usar vigilancia de habitación 62
utilizar varios 47
volumen del auricular 32
volumen del manos libres 32
Terminales inalámbricos registrados 48
Terminales inalámbricos y estación base 47
Tiempo de carga del terminal inalámbrico 92
Tiempo de desconexión de la iluminación de la pantalla 35
Tiempo de desconexión de la iluminación, pantalla 35
Tiempo de flash 73

Tiempo de servicio del terminal inalámbrico 92
en el modo de vigilancia de habitación 65
Tono de advertencia, véase Tonos de aviso
Tono de llamada
activar/desactivar "llamada progresiva" 36
ajustar el volumen 36
desactivar para llamadas con número oculto 37
melodía para llamadas internas/externas 36
modificar 36
omitir 69
omitir el primero 69
temporizador para llamadas externas 37
Tono de llamada VIP 54, 55
Tonos de aviso 37
Tonos y señales 36, 37
Transferir (internamente)
comunicación externa 49
Transferir llamada
al contestador automático 44
Transmisión de números de teléfono . . . 31

V

vCard
enviar con Bluetooth 57
recibir mediante Bluetooth 58
Ventana emergente de mensajes 20
cerrar 20
Ver mensaje del contestador automático de red 20, 46
Vibración de teclas 17
Vigilancia de habitación 62
Visión general
opciones de configuración 77
Volumen
señal de recordatorio 62
tono de llamada 36
volumen del manos libres/auricular del terminal inalámbrico 32
Volumen del auricular 32
Volumen del manos libres 32

Reservados todos los derechos. Gigaset Communications GmbH se reserva el derecho a realizar modificaciones sin previo aviso.

Issued by
Gigaset Communications GmbH
Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2012
Subject to availability.
All rights reserved. Rights of modification reserved.
www.gigaset.com